Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 30 Montgomery St. Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237, (201) 434-0807
з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюз (201) 451-2200
з Ню Йорку (212) 227-5250

РІК XC. Ч. 21 ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 3-го ЛЮТОГО 1983 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, FEBRUARY 3, 1983 No. 21. VOL. XC.

ЗАСНОВАНО КРАЙОВИЙ ГРОМАДСЬКИЙ КОМІТЕТ ДЛЯ ВШАНУВАННЯ ПАМ'ЯТИ ЖЕРТВ ГОЛОДУ

Савт Бавнд Брук, Н.Дж. (Л. Волянська). — „Представники 45-ти організацій, які відгукнулися на заклик Блаженнішого Митрополита Мстислава, зібрані на нараді в Домі Української Культури в Савт Бавнд Бруку, Н.Дж., у суботу, 29-го січня 1983 року, схвалили одноголосно: 1. Створити Крайовий Громадський Комітет у ЗСА для вшанування пам'яти жертв Великого Голоду в Україні в роках 1932-33. 2. Доручити цьому Комітетові подбати про церковні відправи та громадські імпрези і провести належну інформаційну кампанію в українській та іншомовній пресі. 3. Доручити Комітетові вести відповідну акцію з нагоди 50-річчя вшанування пам'яти жертв голодомору в Україні на американському та міжнародному форумах. 4. Запросити організації, які вже почали підготову програм вшанування жертв Великого Голоду в Україні до участи в цьому Комітеті, щоб ця трагічна дата історії України була відзначена гідно, об'єднано та соборно," — такими словами було зформульовано ухвалу — резолюцію цих зборів, які розпочалися в згаданий день, вже о 10-ій годині ранку, а закінчилися о 5-ій годині під вечір, молитвою на початку нарад, проведеною Митрополитом Мстиславом, і на кінці — молитвою, що її провів о. протопресвітер о. Степан Біляк, який відкрив наради.

Це був день Крутянців, 65-річчя Бою під Крутами, де смертю героїв лягло кілька сот українських юнаків, тож їх вшанували збори однохвилинною мовчанкою.

Головував на зборах д-р Петро Стерчо, якого обрано згодом на голову новозаснованого Ділового Комітету. До цього Комітету заступниками голови обрано д-ра Анатолія Лисого, Валентину Кузьмич та трьох голів (або осіб делегованих предсідниками) братських союзів: Українського Народного Союзу, — д-ра Івана Флиса, Українського Братського Союзу — Івана Олексина, і „Провидіння" — о. Стефана Чомка. Секретарями Комітету стали д-р Наталія Пазуняк і Дмитро Фурманець; очолили комісії: фінансову — Едвард Попель; скарбничу — Веньямин Несенюк; комісію зв'язків — о. ігумен Андрій Партикевич; пресову — ред. Ольга Кузьмович; імпрезову — інж. Юрій Повстенко; зовнішніх зв'язків і інформації — д-р Степан Процик; організаційну комісію — д-р Роман Барановський; членами К-ту стали крім голів комісій (за абеткою): Євстахія Гойдиш Роман Данилюк, мгр Юрій Нагорний, д-р Євген Перейма, Володимир Процик, д-р Степан Савчук, Євген Стахів і Андрій Шевченко.

На пропозицію Митрополита Мстислава ухвалено просити до Почесної Президії Комітету Митрополита Стефана, Пастора Володимира Боровського, щоб вони разом з Митрополитом Мстиславом очолили її та голів наукових установ — проф. д-ра Юрія Шевельова (УВАН) і д-ра Ярослава Падоха (НТШ) і д-ра Богдана Шебунчака, і таких визначних громадян, як маестро Йосип Гірняк, д-р Василь Гришко, інж. Анатоль Гудзовський, ред. Любов Дражевська, маестро Григорій Китайстий, проф. Григорій Костюк, проф. Юрій Лавриненко-Дивнич.

До Контрольної комісії обрано о. протопресвітера С. Біляка, д-ра Михайла Воскобійника та д-ра Володимира Михайліва.

Семигодинні наради з двома півгодинними перервами, першою — для буфету-обіду, завдяки гостинності Владики Мстислава, і другою перервою — для кокусу Номінаційної комісії, були виповнені конструктивними розмовами, що внесли багато уточнень до програми, вже продуманої ініціятором Митрополитом Мстиславом, на найближчий час і на дальшу мету.

Владика Мстислав як господар Дому Української Культури, де відбувалися наради, привітавши зібраних, з'ясував напрямні цьогорічних відзначень 50-річчя Українського Голокосту 1932-1933 та поінформував про його розмови з Митрополитом Стефаном, який висловив свою принципову згоду увійти до Почесної Президії Комітету, якщо будуть дотримувані певні його побажання і поради.

Головні релігійні урочистості-відправи Митрополит Мстислав вестиме у Провідну неділю, 15-го травня, в Осередку УАПЦ у Савт Бавнд Бруку, на Цвинтарі св. Андрія Первозванного, де вже не відсьогодні стоїть велична Церква-Пам'ятник — увічнення пам'яті загинулих у Великий Голод на Україні семи-дев'яти мільйонів українських селян. У Провідну неділю кожного року прибуває до цього Українського Пантеону кілька тисяч людей, вірних усіх трьох українських віровизнань, а цього року всі вони будуть учасниками жалобних урочистостей і відправ за жертви штучно створеного Москвою великого голоду.

Для жалобної Академії-концерту, яким вшанується жертв голодомору, найкраще надається Вашінгтон, столиця країни, де відзначування мали б іти двома руслами: політичні акції у Капітолі та жалобна Академія-концерт у Кеннеді Центрі мабуть восени цього року

Владика висловив свою радість з приводу доброго відгуку на його заклик і розповів про ті організації, що вже від кількох місяців зголошуються до нього, обіцяючи співпрацю в ділі підготування до відзначення роковин 15-го травня та до іншої роботи, пов'язаної з цим 50-річчям. Окремо Владика згадав відвідини у нього в Осередку УАПЦ Комітету за Правопорядок в УККА: нещодавно цей Комітет у кількості кільканадцяти осіб склав Владиці візиту якраз у цій цілі і пропонував співпрацю. (Це після вступного слова Владики, обрали збори голову нарад д-ра П. Стерча, заступників — о. протопресвітера С. Біляка, голову Консисторії; Валентину Кузьмич, голову Сестрицтва УАПЦ, і Євстахію Гойдиш від Пласту. Секретарювати на нараді Митрополит просив ред. О. Кузьмович та Дмитра Фурманця).

Ділово і вміло вів наради голова зборів, закликаючи зібраних висловитися про такі чи інші аспекти намічених Владикою дій, що в наслідку дало назву новозаснованого Комітету, до якого увійшли всі присутні, офіційні представники своїх організацій, уважаючи себе конституантою. Схвалено назву Комітету, що її подала д-р Н. Пазуняк: Крайовий Громадський Комітет у ЗСА для вшанування пам'яті жертв Великого Голоду в Україні в роках 1932-1933.

Широко обговорено видавничу справу, бо відомо, що кілька праць про голод є майже закінчені. Зокрема вже закінчена англомовна праця д-ра В. Гришка про Голокост України і її має видати ДОбРУС. Бралося під увагу теж перевидання раніше написаних праць, наприклад „Білу книгу про чорні діла Кремля".

Виявилося при цьому, що більшість книжкових ви-

(Закінчення на стор. 8)

105 відділів УНС приступило до змагань за 10 нагород в сумі 2,000 долярів

Джерзі Сиґі, Н.Дж. — З Організаційного Відділу УНСоюзу інформують, що протягом січня секретарі та інші відділові урядовці із 105 відділів придбали по одному і більше нових членів для УНСоюзу і тим стали до змагань за десять спеціяльних грошових нагород на суму 2,000 долярів. Згадані союзові відділи придбали в січні 146 нових членів.

Як уже раніше інформовано, з нагоди ювілеїв щоденника „Свобода", „Українського Тижневика" і дитячого журналу „Веселка" Екзекутивний Комітет УНСоюзу, крім звичайних організаційних нагород, схвалив ще цілий ряд не лише почесних, але також і грошових нагород, в цьому одну нагороду в сумі 500 долярів та дев'ять нагород на менші суми. Кандидатами на ці надзвичайні нагороди є всі ті союзові відділи, секретарі яких чи інші урядовці кожного місяця в календарному році будуть приєднувати щонайменше по одному членові життєвого забезпечення. Також до тих нагород будуть управлені ті союзовці, що на протязі року придбають 25 нових членів життьового забезпечення.

В організаційній кампанії в січні, як вже згадано, взяло учать 105 відділів і тим самим всі вони вже є кандидатами на першу та інші нагороди. Як інформовано в січні, метою цьогорічної кампанії УНСоюзу є придбати 4,000 нових членів, забезпечених на 10,000 долярів. Придбання 146-но вих членів в січні дає надію, що ця членська кампанія успішно розвиватиметься і завершиться повним успіхом для УНСоюзу та всієї української громади.

Д-р В. Петришин дає серію викладів в Каліфорнії

Лос Анджелес, Каліф. — Департамент математики університету Південної Каліфорнії в Лос Анджелесі, один з кращих та найбільших приватних університетів цієї частини Каліфорнії, вже від довшого часу влаштовує кожного року престижеву серію т. зв. визначних лекцій в математиці. Це одна головна і загальна доповідь для всіх математиків цього і сусідніх університетах та серія чотирьох лекцій для спеціялістів з ділянки математики, в якій працює запрошений гість з Америки, Европи чи інших частин світу. Звичайно запрошений доповідач — це провідний і міжнародно визнаний спеціяліст, який або впровадив нову ділянку, або здобув непересічні досяги вже в існуючій ділянці математики.



Д-р В. Петришин

(Фото з програмки серії викладів)

Цього року, від 10-го січня до 5-го лютого, запрошено проф. д-ра Володимира Петришина бути таким доповідачем. Він основав і до великої міри розвинув нову математичну теорію „А — властивих операторів", яка звернула на себе увагу поважного числа математиків з різних частин світу. У понад 40 дослідних статтях присвячених виключно цій ділянці, він доказав, що теорія А-властивих операторів не тільки поєднує клясичну теорію компактних операторів з сучасними теоріями монотонних і нерозтягуючих операторів, але вона також подає новий підхід до конструктивного розв'язування нелінійних абстрактних і диференціяльних рівнянь, до яких часто не можна застосувати інші існуючі математичні теорії.

В останніх кількох роках д-р Петришин доказав разом з іншими математиками, що теорія А-властивих операторів може бути успішно застосована до певних проблем в нелінійній механіці, еластиці, квантовій фізиці, полетах сателітів та інших проблем, до яких неможливо в більшості випадків застосувати інші теорії.

Саме про ці свої досліди доповідає д-р Петришин в Каліфорнії. Д-р Петришин є професором математики в Ратґерському університеті.

Вийшла книжка К. Шонка-Русича про деревурізьбу в Україні

Ню Йорк, Н.Й. — Із циклу видань Бібліотеки Української Культури, серія: 3, тут, минулого року, появилася 182-сторінкова книжка в твердій люксусовій обкладинці п.з. „Дерев'яна різьба в Україні", автором і видавцем якої є Кость Шонк-Русич.

Над виданням цієї книжки ще працювали: Кость Берест — літературно-мовний редактор, Осип Старостяк — технічний редактор і праця над світлинами, Микола Голодик — мистецький консультант і виконання титульної сторінки, Олександер Соколишин — бібліографічний консультант, Алла Цівчинська — випускний редактор, Володимир Овчарук — склад англійського тексту, К. Шонк-Русич — мистецьке оформлення-монтаж.

У книжці цій, присвяченій 1000-річчю хрищення України, перед читачем розгортається багатий матеріял про деревурізьбу в Укра-

(Закінчення на стор. 8)

Появилося нове число бюлетеня „Надбужанська Земля"

Блумінґтон, Інд. — В кінці минулого року з датою грудень 1982 рік вийшло нове п'яте з черги число реґіонального бюлетеня „Надбужанська Земля", органу Об'єднання Надбужанців.

Це число має 28 сторінок включно з обкладинкою. На зміст його складаються: редакційна замітка, привітання надбужанців головою Центральної Управи з нагоди Різдвяних свят, звітова стаття голови редакційної колеґії, доповідь М. Хмари-Олійник, вірш, звернення до холмщан і підляшшан, звіти з зустрічей і діяльности комітетів Об'єднання, касовий звіт, рецензії на твори авторів-надбужанців, жалобна хроніка тощо.

Ціна одного примірника з пересилкою 2.50 дол. Замовляти слід у Mr. M. Martyniuk, P.O. Box 1694, Bloomington, Ind. 47402.

АНДРОПОВ ВІДКИДАЄ ПРОПОЗИЦІЮ РЕҐЕНА

Москва. — Совєтський лідер Юрій Андропов відкинув у вівторок, 1-го лютого, пропозицію президента Рональда Реґена щодо заборони і ліквідації обидвома потугами їх арсеналів ядерних ракет середнього засягу в Европі, що була відома під назвою нульового варіянту. Плян нульового варіянту Москва вже раніше відкинула.

Андропов обвинуватив президента Реґена в несерйозному трактуванні зустрічі на найвищому рівні тому, що Президент ставить як умову такої зустрічі американський плян переговорів

В інтерв'ю, даному московській газеті „Правда", Андропов у відповідь на пропозицію президента Реґена сказав, що з приводу пропозиції Президента „можна тільки висловити жаль"

Пропозиція президента Реґена була подана в листі „до народів Европи", що його прочитав в понеділок, 31-го січня, в Західньому Берліні віцепрезидент Джордж Буш. В листі Президент запрошував Андропова зустрітися і підписати угоду, яка забороняла б Совєтському Союзові та ЗСА мати наземні ядерні ракети середнього засягу і ліквідувала їх „з лиця землі".

У пропозиції Президента нульового варіянту говориться про відмову розмістити в Европі 572 ядерні ракети типу Першінґ-2 і кружляючі ракети, якщо Совєтський Союз зліквідує всі свої ядерні ракети середнього засягу.

Москва заперечувала таке рішення на тій основі, що воно не враховує ракетних арсеналів Франції та Британії, які нараховують тепер 162 одиниці. Тому Москва в грудні минулого року внесла модифіковану пропозицію: не розміщувати американських ракет, а за це СССР зменшить кількість своїх ракет до числа, яке мають Франція та Британія разом, тобто до 162.

Такі дві пропозиції офіційно стоять на переговорах у Женеві про зменшення в Европі кількости ядерних ракет середнього засягу.

Щодо зустрічі президента Рональда Реґена з Юрієм Андроповим, то совєтський лідер сказав: „Зустріч між лідерами СССР і ЗСА, спрямована на досягнення взаємноприйнятого рішення невідкладних проблем і на розвиток відносин між нашими країнами, була б корисною як для Совєтського Союзу, так і для З'єднаних Стейтів Америки, для Европи і для всього світу".

ШУЛЦ ЗАПЕВНЯЄ ЯПОНЦІВ

Токіо, Японія. — Державний секретар Джордж Шулц перебуваючи в Японії на переговорах з прем'єр-міністром Ясуґіро Накасоне, заявив у понеділок, 31-го січня, що ЗСА ніколи не вестимуть переговори з Совєтським Союзом про зменшення в Европі кількости ядерних ракет середнього засягу за рахунок безпеки Японії та інших неевропейських країн.

Речник Шулца, Джан Гюз сказав, що Японія затурбована можливістю досягнення в Женеві на переговорах про зменшення в Европі кількости ядерних ракет середнього засягу прийняттям компромісового рішення, яке дало б можливість Совєтському Союзові перекинути совєтську ядерну зброю з Европи до Азії. Ці питання були основними в розмовах між Шулцом і Накасоне. З японської сторони в розмовах брав також участь міністер закордонних справ Японії Шінтаро Абе.

Японські представники затурбовані повідомленнями про те, що деякі европейські лідери шукають проміжного рішення, а не повної ліквідації всіх совєських ракет типу СС-20, а тому сильно виступають проти договору, який дозволив би СССР перекинути свої ракети з Европи в Азію.

Гюз заявив, що Шулц особливо підкреслив, що „ЗСА ніколи не погодяться на те, що може бути добрим для Европи, але буде поганим для решти світу".

Офіційні речники міністерства закордонних справ Японії опісля заявили, що Накасоне був задоволений розмовою з Шулцом і подякував йому за зрозуміння побоювань Японії.

Накасоне сказав Шулцові, що Японія сильно підтримує плян так званого нульового варіянту рішення проблеми роззброєння, який президент Роналд Реґен запропонував ще в листопаді 1981 року.

Страйк водіїв вантажних авт поширюється

Вашінґтон. — Незалежні водії вантажних авт, що з'єднані у професійній спілці страйкують в щораз ширшому розмірі та не відомо коли повернуться до праці.

Зі сторони страйкуючих є сильний натиск і вже дійшло до сутичок з тими водіями, що не повинуються рішенню більшості. У наслідок сутичок один із водіїв був вбитий, а другий важко поранений. Поліція повідомляє, що зареєструвала також ряд сутичок поміж водіями і принайменше у 11 випадках — стрілянину.

Незалежні водії вантажних авт, які звичайно є власниками цих авт, становлять 15 відсотків усіх вантажних авт на дорогах ЗСА, що перевозять товар. Незалежні водії перевозять 90 відсотків свіжих харчових продуктів. Наразі торгівці городовиною і овочами не відчули ще наслідків страйку, але сподіються, що за день-два вони вперше матимуть брак свіжого товару. Майкел Паркгирст, президент асоціяції незалежних водіїв вантажних авт, твердить, що вже першого дня страйкувало 50 до 70 відсотків членів спілки. За інформаціями секретаря транспорту Дру Луїса страйкує лише 20 відсотків. Він закликав водіїв перервати страйк, яким вони протестують проти вищих податків на пальне, на вивінування вантажних авт і їх реєстрацію.

Хоча ці нові фінансові обтяження торкаються всіх водіїв вантажних авт, страйк провадять лише незалежні і вони відчувають великий жаль, до спілки водіїв вантажних авт, яка стоїть тепер оподалік і чекає на вислід страйку.

Секретар Д. Луїс заявив готовість до розмов з представниками незалежних водіїв, але не уважає можливим змінити підвишку податків.

У світі

СЕЙСМОЛОГІЧНИЙ інститут в Атенах, Греція, повідомив, що в понеділок, 31-го січня, землетрус силою 5,8 балів по скалі Ріхтера потряс західніми грецькими островами. Ні жертв, ні матеріяльної шкоди землетрус не завдав. Центр землетрусу знаходився на морському дні на південний захід від острова Цефальонія, одного з островів Йонського моря.

В'ЄТНАМСЬКА ПІХОТА і артилерія заатакували найбільший табір камбоджійських втікачів поблизу таїляндсько-камбоджійського кордону. Тисячі камбоджійців змушені були втекти до Таїлянду. Лікарі Міжнародного Червоного Хреста також змушені були евакувати таборову лікарню і хворих на територію Таїлянду.

АМЕРИКАНСЬКИЙ ГЕНЕРАЛ Джеймс Дозіє несподівано приїхав у понеділок, 31-го січня, до Риму, щоб передати міністерству оборони медалі 11-ом італійським поліціянтам, які врятували його з рук терористів Червоних бригад рік тому. „Моя дружина Джузі і я будемо вічно вдячні за те, що ви зробили, тому, що зовсім просто — я завдячую своє життя вам", — сказав генерал Дозіє.

УРЯД КАНАДСЬКОЇ провінції Квебек і профспілка страйкуючих службовців повідомили про порозуміння закінчити страйк і знайти відповідну форму розв'язання конфлікту.

У ЗВ'ЯЗКУ З ЕКОНОМІЧНИМИ труднощами в Ніґерії уряд цієї країни видав розпорядження всім переселенцям з інших сусідніх африканських країн залишити Ніґерію і повернутися до своїх країн. Офіційні представники Тоґо, однієї з країн, розташованої між Ніґерією та Ґаною, повідомили, що в понеділок, 31-го січня, понад 300,000 громадян Ґани перейшли кордон між Тоґо і Ґаною від часу відкриття кордону наприкінці минулого тижня. Інші сотні тисяч ґанійців є в дорозі пішки з Ніґерії через Бенін і Тоґо до Ґани. Уряд Ніґерії зарядив усім некваліфікованим робітникам-чужинцям покинути Ніґерію до 1-го лютого. Понад два мільйони людей, більша половина з яких Ґанійці, повинні залишити Ніґерію.

ЯК ПЕРЕДАЮТЬ кореспонденти з Зімбабве, минулорічне літо було в цій країні надзвичайно гаряче і сухе. Така несприятлива погода викликала різні економічні труднощі, особливо брак води і продуктів нафти. Політичні спостерігачі вважають, що надзвичайні клопоти економічного характеру змусять прем'єр-міністра Роберта Муґабе прийти до згоди із своїм противником Джошуа Нкомо, колишнім партнером з Патріотичного фронту, який виборов незалежність для Зімбабве.

ЗГІДНО З ПОВІДОМЛЕННЯМИ марокканських і американських офіційних осіб, відносини між Марокко і ЗСА за останній час дуже покращали і є, можливо, найкращими серед арабських країн. Марокканський представник інформації заявив з приводу цього: „Марокко є відкритим для своїх друзів. Марокко робить це не тільки для ЗСА. Співпраця співпадає з інтересами зовнішньої політики Марокко".

В Америці

У ЗВ'ЯЗКУ ІЗ ЗАЯВОЮ лідера республіканської більшости в Сенаті Говарда Бейкера, що він не старатиметься більше про перевибір до Сенату в 1984 році, у стейті Теннессі вже розпочалась кампанія серед республіканців хто саме мавби кандидувати на місце Бейкера. На передове місце висувається колишній губернатор цього стейту Вінфілд Данн. Крім нього притенсії до кандидатури зголосили вже Билл Брук, а також демократи, конґресмен Алберт Ґор і Джін Ескінд, контркандидат проти Бейкера в 1978 році.

ПОЛІТИЧНІ СПОСТЕРІГАЧІ кажуть, що Крайовий республіканський комітет частіше як досі, особливо у передвиборчій кампанії, вживатиме колишнього президента Ричарда Ніксона, виступи якого, особливо серед консервативних кіл, позитивно сприймаються. Останньо Р. Ніксон успішно виступив у Південній Каролайні і тим самим дав зрозуміння керівникам Республіканської партії, що він стоїть до диспозиції в майбутньому якщо йдеться про виступи на півдні і на заході країни, де він все ще залишився популярною особою серед респбліканців.

НОВООБРАНИЙ ГУБЕРНАТОР нюйоркського стейту Маріо Квомо, пляную чи заощадити у фіскальному 1984 році принаймні 219 мільйонів долярів і тим самим зменшити дефіцит у стейтовому бюджеті, вирішив звільнити до 30-го березня 1984 року принаймні 14,000 стейтових робітників. Понад 7,000 робітників будуть послані на передчасну емеритуру, а багато молодших будуть змушені переходити спеціяльний перевишкіл і переставлятись на інші праці. Передбачуються також інші ощадностеві заходи. Загально передбачають, що таку саму ощадностеву політику провадитимуть інші стейти, які переживають фінансову кризу.

СТУДЕНТИ, ЯКІ ДОСІ отримували федеральну допомогу для студій з огляду на малі приходи їхніх родин, будуть тепер змушені більше як перед тим старатися про стипендії, або виказатись більшими власними вкладами до стипендійного фонду заки отримають стипендію чи низьковідсоткову позичку від федерального Уряду. Секретар Департаменту освіти Т.Г.Белл заявив, що така вимога є закріплена у проєкті нового бюджету президента Роналда Реґена на 1984 рік.

В РЕСПУБЛІКАНСЬКИХ політичних колах панує переконання, що чоловим кандидатом на президента з Демократичної партії буде колишній астронавт а тепер сенатор зі стейту Огайо Джан Ґленн, а не, як загально думають, колишній віцепрезидент Волтер Мондейл. Демократи, на думку республіканських стратегів, шукатимуть найбільш популярного кандидата, який не тільки зуміє використати економічні проблеми і безробіття у своїй передвиборчій кампанії, але користуватиметься загальним сантиментом в народі. Дехто з поінформованих осіб натомість каже, що таким кандидатом буде Сем Нан з Джорджії, щоб таким чином зменшити голоси півдня для Р.Реґена.

У ВАШІНҐТОНСЬКИХ колах думають, що нова програма соціяльного забезпечення, запропонована спеціяльною комісією, покликаною президентом Роналдом Реґеном для розв'язки тієї справи, буде без жадних труднощів схвалена в Палаті Репрезентантів, але в Сенаті вона може натрапити на труднощі, бо консервативні і південні республіканці є великими противниками всяких підвишок податків і обтяження громадян новими. Кращої пропозиції тимчасового полагодження цієї болючої справи покищо немає, кажуть спостерігачі, і тому її „угроблення" було б великою шкодою в першу чергу для тих, які користають з допомоги соціяльного забезпечення, тобто пенсіонерів.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Subscription: 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00. UNA members $1.25 a month. Change of address — $1.00. Make check or money orders payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00. Для членів УНСоюзу $1.25 місячно. За кожну зміну адреси - $1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

„Українська група" біля Андропова?

Ще від того часу, коли Хрущов став головною фігурою в Кремлі, багато совєтологів на Заході писали про Хрущова і його „українське оточення". Це саме повторилося з Брежнєвим, який народився у Дніпродзержинському в Україні, але був росіянином.

Подібні „плетива здогадів" починають знову появлятися з нагоди вивищення Юрія Андропова на верховода Компартії. Андропов народився на Ставропільщині на Північному Кавказі, де живе багато (зросійщених) українців ще з часів виселення козаків на Кубань. Але ніхто досі не „приписав" українства Андропову, і тому важко повірити, щоб при ньому була чи формувалася якась „українська група".

Але до кабінету Андропова назначено двох українських комуністів, а саме Віталія Федорчука, який „вславився" в Україні як шеф КҐБ; він став головою всесоюзного КҐБ, а відтак його іменовано міністром внутрішніх справ (МВД), а Юрія Ващенка назначено заступником голови Ради міністрів Української ССР.

Про Федорчука знаємо, що він гостро переслідував українських дисидентів і писав про це в комуністичному журналі „Під прапором ленінізму", і за це він дістав признання від Андропова, а відтак — перенесення до Москви.

Другий член „української групи" при Андропові — це Ю. Ващенко, про якого дуже мало відомо на Заході. Він став міністром торгівлі після уступлення чи примусового перенесення Александра Струєва з цього посту.

Совєтське пресове агентство ТАСС повідомляє, що Ващенко за професією — інженер у ділянці машинобудівництва, в 1958 році його іменовано першим секретарем обласного комітету компартії України в Харкові, з якого пізніше в 1972 році його назначено заступником прем'єра України. Йому тепер — 62 роки.

Ці нові підвищення в „ранзі" без сумніву пов'язані з кампанією Андропова з метою, щоб усунути всіх прихильників і симпатиків померлого Леоніда Брежнєва. Це ж нічого нового в совєтській системі, що по кожному приході нового „вождя" переводяться „чистки" прихильників його попередника. Так було по смерті Леніна і по смерті Сталіна, як теж по усуненні Хрущова.

Інших прихильників Брежнєва — Валентина Макеєва і Валентина Фаліна, також усунено: перший з них був одним із 14-ти заступників прем'єра міністрів СССР, а Фалін був на високому становищі в Центральному комітеті КПСС і був колись совєтським амбасадором у Бонні.

Макеєв і Фалін були ставлениками Брежнєва і їх усунення з відповідальних становищ совєтського уряду і компартії — це частина загальної „чистки" Андропова всіх знаних симпатиків свого попередника Брежнєва.

Володимир Душник

ПРОТЕСТАНТСЬКІ ЦЕРКВИ ПІД АТАКОЮ

Від довшого часу американські Протестантські Церкви є предметом критики з боку членства та органів засобів масової інформації — за їхню підтримку різних лівих груп у світі.

Ця справа була предметом дискусії на відомій програмі „60 хвилин", що її передає телевізійна станція Сі-Бі-Ес, як також на цю тему в 1982 році в одному з чисел „Рідерс Дайджест" надруковано статтю. Дійшло до того, що відома міжнародна харитативна організація Армія спасіння виступила із членства Світової Ради Церков, з осідком у Женеві, яка разом з американською Крайовою Радою Церков є головним предметом публічної критики.

Кореспондент Сі-Бі-Ес Морлі Сейфер подав до відома, що обидві згадані церковні організації „схиляються до марксизму, якщо мова про фінансову допомогу". Досі, від 1970 року, Світова Рада Церков зібрала 5.5 мільйона долярів для передачі таким терористичним групам, як Визвольний Фронт Мозамбіку (ФРІЛІМО), Патріотичний Фронт Зімбабве і Південнозахідня африканська народна організація (СВАПО), це саме тоді, коли ці організації одверто вживали і далі застосовують терор як засіб їхньої боротьби.

Згідно з інформаціями Сі-Бі-Ес, Світова Рада Церков передала 2 мільйони долярів на побудову „економічних областей" у В'єтнамі, де комуністичний режим встановив ряд концентраційних таборів для „перевиховання в'єтнамців з півдня". Ця сама організація також пожертвувала 1.5 мільйона долярів для Нікараґуа на „поборювання неграмотности". Більшість з учителів — це кубинці, які в своїх навчальних „курсах" пропаґують марксизм.

Американську Крайову Раду Церков обвинувачують в тому, що вона фінансує ряд прокомуністичних брошур, включно з підручником для початкових шкіл, в якому прославляється прокубинську революцію на караїбському острові Ґренада.

Конференцію для солідарности з визвольною боротьбою Південної Африки в Ню Йорку зорганізувала група „Об'єднані методисти", але згідно з документацією ФБІ провід групи перебрала американська комуністична партія, — твердив Сайфер на програмі Сі-Бі-Ес. Зібрання цієї Конференції дуже часто відбуваються у приміщенні церкви Ріверсайд у Мангеттені, на які прибувають також члени совєтської місії при ОН, зборами провадять відомі члени американської комуністичної партії.

„Невідомо, чи це — пляново чи припадково, — говорив Морлі Сейфер, — але є незаперечним фактом, що церковні збірки йдуть на підтримку радикальних політичних рухів". У дальшому він сказав, що Конференція у Ню Йорку співпрацює з групою „Солідарности з народом в Ель Сальвадорі", яка приміщується у будинку Крайової Ради Церков у Ню Йорку. Минулого року сальвадорська група поширювала фальсифікат КҐБ для компромітації американської політики в країнах Центральної Америки.

У програмі Сі-Бі-Ес теж виступав Джан Нідгем, голова Армії спасіння, який сказав, що його організація виступила зі Світової Ради Церков, тому що ця остання підтримує радикальні рухи „сумнівної якости". Він рівнож сказав, що Світова Рада Церков вислала 85,000 долярів для Патріотичного фронту в колишній Родезії (тепер Зімбабве) чотири місяці після того, як члени цього фронту убили вісьмох европейських місіонерів у країні.

Цікаво, що американські відпоручники Крайової Ради Церков, як теж і Світової Ради Церков, настоюють на тому, що їм невідомо про зв'язки проводів цих великих організацій з лівими терористичними організаціями. Вони рівнож і в дальшому переконані, що їхня фінансова допомога йде на благородні цілі.

М. С. Полоницький

ЖИДІВСЬКИЙ ПИСЬМЕННИК КРИТИКУЄ ІЗРАЇЛЬ

Відомо, що жидівсько-арабський конфлікт не то що перейшов у хронічну стадію (вже триває 35 років!), але, щобільше, він став доволі важливим відтинком міжнародної політики, а в тому — і зовнішньоамериканської; час від часу вибухає цей конфлікт своєрідним вулканом, який залишає по собі серйозні наслідки.

В останньому часі війна Ізраїля з палестинцями на території Ливану знову дуже заактивізувала цю міжнародну болячку і довела внутрі Ізраїля до відкритої та інколи гострої критики теперішнього ізраїльського уряду, очоленого Менахемом Беґіном. Як опозиційні кола ізраїльського парляменту, так і чи не половина ізраїльської преси вдарили на сполох, мовляв, ливанська експедиція скомпромітувала не тільки уряд, але і кинула погану тінь на весь ізраїльський народ, бо стала доказом, що Ізраїль з позицій самооборони своїх життєвих інтересів перейшов до тактики аґресора. Одним з маркантних доказів на це є пасивна постава до масакри цивільного арабського населення, а спеціяльно визначена комісія ізраїльського парляменту почала шукати винуватців за цю масакру в колах ізраїльського військового проводу.

Доволі промовистим проявом цієї критики стала саме недавно видана в Америці у видавництві А. Нопфа книжка широковідомого жидівського журналіста і письменника Джакоба Тіммермана п. з. „Найдовша війна"; поява цієї книжки з нечуваною силою сколихнула прилюдною опінією ізраїльського суспільства, бо стала відкритим і досі нечуваним актом обвинувачення Ізраїля, як держави, політики уряду М. Беґіна, та кидає неславу на сьогоднішній Ізраїль. Бо і справді автор її дозволив собі на їдку, неперебірливу критику сьогоднішньої ізраїльської держави, на критику, яка в дальшому розвитку подій матиме поважні наслідки. І не писав цієї книжки якийсь другорядний автор, а широковідомий, впливовий і досі прямо обожнюваний патріот.

Хто ж саме автор цієї книжки?

Тіммерман, сильної фізичної будови 59-літній чоловік, колишній громадянин Арґентини, публіцист, що за свою відважну критику антисемітизму і деспотизму арґентинської хунти був довший час в'язнений і тортурований, та врешті на сильну інтервенцію ізраїльського уряду його звільнено. Деякий час роз'їжджав він по европейських країнах, побував і в Америці, виступав у радіо і телевізії, врешті-решт поселився у Тель-Авіві, де привітали його як справжнього жида-героя. Його популярність ще більше зросла, коли появилась з друку книжка його тюремних споминів п. з. „В'язень без імени, келія без числа". За всі ці важкі переживання і його пропаґанду та оборону жидівства уряд Ізраїля признав йому позачергово громадянство, не вимагаючи від нього чекати на законом приписаний трирічний термін.

Аж ось прийшло до появи його 169-сторінкової книжки про „Найдовшу війну" — і в очах не тільки урядових кіл чи військовиків, але і багатьох звичайних громадян цей вчорашній герой, зразковий патріот своєї країни став „паршивою вівцею", людиною без чести, а то й зрадником!

Вихідною точкою Тіммерманової книжки, що має форму щоденника-споминів з ливанської війни (у якій брав участь його син), є передусім безпощадна критика військового проводу, очоленого ген. Шароном, а в тому і всієї армії, якій він доказує ряд неетичних, негідних вояка вчинків супроти цивільного безборонного арабського населення (приклад: жидівські вояки примушували молодих палестинських хлопців ходити „рачки" і гавкати пособачому).

Тіммерман щиро вболіває над масакрою палестинського цивільного населення в таборах Сабра, Шатілля і ставить запит: чому ізраїльтяни не спроможні визнати за своєю армією злочинів супроти цивільного арабського населення ? Він відкрито звинувачує уряд Беґіна, прирівнюючи його до почуття помсти сповнених, вождиків у державах Південної Америки. Нацією Ізраїля , що її створили мрійники і моралісти, правлять сьогодні марненькі і слабодухі мілітаристи, які з фанатичною пристрастю практикують культ вбивання і смерти".

Але сміливий Тіммерман не побоявся тієї бурі, яка счинилась над його головою після появи книжки, присвяченої „Найдовшій війні". У відповідь на обурення, яке викликала його книжка, він запросив до свого приватного помешкання закордонних кореспондентів, яким він висловив свої погляди на суть і природу ізраїльської держави. А між цими кореспондентами був і з „Чикаґо Трібюн" Т. Мекналті і він у своїй кореспонденції з Тель-Авіву дослівно цитує слова Тіммермана. Ось, що він сказав:

• „Ізраїль — це бананова республіка. Я бачив її в Південній Америці і бачу її тут. У кожній ділянці Ізраїль залежить від ЗСА. І я вперше бачу, як ця бананова республіка керує закордонною політикою З'єднаних Стейтів Америки.

• Ментальність Ізраїля виповнена фантазіями про забезпечення кордонів, а фантазії куди гірші від дійсности.

• Це античужинецьке суспільство (xenophobic Society) йде до тоталітаризму. Взаємини Ізраїля зі ЗСА — невротичні. Ізраїльське суспільство не живе ідеями, але „фобіями".

• Беґін і вождь палестинців Арафат до себе подібні: вони обидва довіряють тільки теророві.

• Після масакри палестинців в ментальності Ізраїля немає ніякої зміни. Абсолютно ніякої.

• Ізраїльтяни не люблять жидів з діяспори, ними вони погорджують. Їм потрібно тільки їхні гроші".

Не важко догадатись, яка буря протестів посипалась на голову Тіммермана за його щирість. Він заявив закордонним кореспондентам, що має підстави твердити, що ізраїльський уряд зорганізував проти нього широкозакроєну акцію нагінки і цькування та провокації. Сьогодні він — боїться показуватись на вулицях Тель-Авіву і поневолі став в'язнем свого помешкання. У розмовах із журналістами він відмітив, що ані ізраїльський уряд, ані деякі кола не можуть стерпіти його писань в англомовній пресі (що її видають в Ізраїлі), бо, мовляв, він своїми писаннями дискре-

(Продовження на ст. 8)

Ганна Черінь

Сурмач

Спливає час, за роком рік...
Старіють еміґранти.
Напруги емоційних рік
Вже не тримають ґранти.

Ті нарікають, інші — в плач,
А багатьох немає...
У дев'яносто літ Сурмач
Сурмить і не вгаває.

Що ж, дев'яносто — це кредит,
Та не найбільше з див:
Не в тому річ, що стільки літ,
А як він їх прожив.

Можливості були малі,
Платня — зовсім мізерна,
Та сіяв на новій землі
Він українські зерна.

З його щасливої руки,
В нас почались книгарні,
А в них — пісні, а в них — книжки,
Ще й писанки прегарні.

Він говорив. Він не мовчав,
Він чарував людину.
Чужинців лагідно навчав,
Щоб знали Україну.

Не раз отримував Сурмач
Подяки-сентименти.
Йому і „Thank you very much"
Писали президенти.

Живе — і дивиться вперед,
І ділить досвід з нами
Він радить їсти трави й мед
Медовими устами.

Навчає: „Смійся, а не плач!
Живеш — то будь живим!"
Тож хай живе Мирон Сурмач
На славу нам усім!

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

„ГОЛОДНИЙ" ОБІД В МИЛВОКІ

У відгомін на статтю Ольги Кузьмович: „Чи справді забуваємо" („Свобода" з 1-го січня 1983 року) про День Солідарности з нашими в'язнями в московських тюрмах і таборах, ввічливо повідомляємо, що у нас в Милвокі в цей день, 12-го січня 1983 року, у вечірніх годинах в церковній залі при 808 В. Вашінґтон вул., відбувся „голодний обід", приготований Секцією Оборони Українських Політичних В'язнів при нашім відділі УККА (голова Секції — Надія Пискір) при співпраці членкинь СУА. Були також гості американці з преси і телевізії. На телевізії в програмі новинок о 10-ій годині вечора того ж дня були показані сценки з того „обіду" з відповідним коментарем. Наступного дня була поміщена дуже прихильна стаття в „Милвокі Джорнал", що є рідкістю в тім щоденнику, якщо йдеться про українців.

При тій нагоді переведено збірку на допомогу політичним в'язням.

Микола Яремко

Гелленвілл, Виск.

БІЛЬШІСТЬ ЧЛЕНІВ Палати Репрезентантів і майже одна третя сенаторів підтримуватимуть старання, щоб не допустити до схвалення законопроєкту Уряду, який, обтявши видатки на всякі соціяльні програми, зокрема медікер, медікейд, харчові купони тощо, намагається тепер отримати дозвіл відтягнути ще 10 відсотків від банкових заощаджень тих осіб, які тримають гроші в банку. Виглядає, як заявив один з конґресменів, що Адміністрація президента Роналда Реґена хоче відстрашити американських громадян від заощаджень і заохотити їх тримати гроші під матрацами й в інших сховищах. Такий законопроєкт мавби увійти в силу вже з 1-го липня ц.р. Обидві палати Конґресу, фінансові інституції та індивідуальні особи роблять старання, щоб не допустити до цих кривдячих для платників податків заходів.

Богдан Цимбалістий

КУДОЮ ДАЛІ?

VII.

Згідно міркувань цих статтей, шлях до поєднання був би полегшений через звільнення УККА від таких функцій, як керування й координування життя наших громад і організацій, керівництво виховання молоді і піклування українською культурою і наукою, і через сконцентрування усієї діяльности на інформацію та всякі форми допомоги українському народові в його змаганнях — через вплив на американську опінію й політиків і пряму інтервенцію в американських чинників . Таке обмеження й рівночасно зосередження на завдання, для якого УККА був створений, призвело б до більшої його успішности й престижу. Роздріблювання обмежених ресурсів на багато завдань не тільки веде до дублювання праці з іншими установами (головно виховними, культурними і науковими), але й до малої успішности в усьому.

Другою передумовою було б обмеження числа організацій, що можуть бути членами УККА. Дотепер до УККА належали не лише центральні крайові організації, але деякі їхні місцеві відділи, хори, церковні братства чи парафії, народні доми (бари), різні об'єднання земляків, клюби і спортові товариства тощо. В той спосіб УККА став неповоротним і отяжілим. Створено президію Екзекутиви, Екзекутивний Комітет і Крайову Раду, потворено різні комісії, деякі з них ніколи не сходилися. І так кожний мав „гонор", що належить до Централі.

Варто призадуматися, чи не було б доцільніше обмежити членство тільки до центральних організацій. Можливо було б краще об'єднати в УККА чи подібній Централі тільки організації громадянського й політичного характеру в широкому сенсі слова, а не вузькопартійному , тобто таких, які зосереджують свою діяльність на пряму інтервенцію в справах України й української громади в американських чинників, які інформують їх про наші змагання, стараються впливати на загальну опінію, здобувати впливи в американському політичному, економічному й культурному житті і з тих позицій допомагати українській справі. Немає потреби мати в УККА представників товариств , чи клюбів, створених для задоволення товариських чи інших потреб їх членів. Зате до голосу в УККА поруч таких громадянських організацій як братські союзи, Союз Українок Америки та інші повинні прийти наші активісти з різних комітетів оборони політичних в'язнів, чи національних і людських прав в Україні, „Екшен-Мідія", представники професійних товариств, зокрема правників, отож люди середнього й молодого віку, які, здобувши освіту в американських школах, знають стиль роботи американців, мають деякі впливи і становища, що їх вони могли б використати для добра української справи.

Хоч УККА створили американські українці, тобто давні еміґранти, характер цієї Централі зчасом радикально змінився. До голосу щораз більше почали приходити представники організацій, привезених з Краю, або творених новоприбулими еміґрантами. Вправді, мов би для „окраси", проф. Л. Добрянський залишився десятиліттями президентом УККА. Проте він не виявився сильним лідером, який зумів би надати цілій установі печать своєї особистости. Він волів стояти збоку. Доки існувала ротаційна система, принаймні два екзекутивні віцепрезиденти були особами, що знали американський терен, мали певні політичні зв'язки й могли робити враження на американців, що вони дійсно репрезентують давно тут переселених американських українців. Коли на XIII Конгресі усунуто ротаційну систему і введено партійний принцип в обсаджуванні керівних постів в УККА, ця установа стала речником новоприбулих еміґрантів. Ідеться тут, очевидно, не про леґальний статус людей і організацій, бо в більшості вони є громадянами ЗСА і зареєстрованими тут організаціями. Ідеться про ментальність людей, що привезли з Краю свої давні групові ривалізації і ворожнечі й продовжили їх тут. Вони звикли до безконечних нарад і дискусій про принципи, ідеології, й мало здібні до співпраці над розв'язкою конкретних проблем. І так стоїть УККА, як стара споруда, без майже ніякого впливу і контактів з американським світом і без авторитету серед американців і українців.

Організація, створена для допомоги Україні через американців, почала щораз більше уваги присвячувати внутрішньо-українським справам, від всяких апелів до святкувань роковин, до безплідних ідеологічних полемік і партійних суперечок.

Поруч того українська громада не лише живе своїм життям, але починає творити інші форми самовияву, більш достосовані до довкілля. Та молодь, виховувана в наших патріотичних домах, в наших організаціях молоді, (створення яких і втримання, включно з коштовними відпочинковими таборами, становлять один з найпозитивніших осягів новоприбулих) — ввійшла вже в середній вік життя. Активніші та ідейніші між нею шукають нових організаційних форм виявити свій український патріотизм — незалежно від УККА чи іншої Централі.

За раціональне використання наших кадрів

Почнемо від певних фактів для ілюстрації тези попереднього розділу статті про виступ на сцену нашого громадського життя молодого і середнього покоління.

Перші прояви активізації нашого молодшого покоління — це спонтанно творені в різних містах Америки комітети оборони Мороза, або політичних в'язнів. Вони далі активні, хоч назви комітетів позмінялися. У Філядельфії, крім Комітету Оборони Національних і Людських Прав в Україні, вже десять років велику роботу виконує Ліґа проти знеславлювання українського імени та Українська Інформаційна Служба. Вони всі висилають сотні листів до американських політиків, особисто їх відвідують, влаштовують пресові конференції, інтервенюють в пресі, їздять до Вашінґтону демонструвати, звертають увагу на помилкові інформації в шкільних підручниках тощо.

Поборюванням фальшивих інформацій в американській пресі і підручниках займається інша група молодих п. н. „Екшен Мідія Коалішен", про яких корисну, успішну роботу часто звітував „Юкрейніен Віклі".

Нещодавно українці зорганізували асоціяцію п. н. Американці в обороні людських прав в Україні, яка має відділи в кількох містах Америки і нараховує кількасот членів. Це вони головно добилися того, що президент Реґен відзначив Українську Гельсінкську Групу окремою Проклямацією.

Ідуть заходи організувати молодих професіоналістів, які можуть відіграти дуже важливу громадянську ролю подібно, як це сталося в Канаді.

На терені ЗСА і Канади виходять три наукові журнали, редаґовані на доброму професійному рівні. Це є Гарвард Юкрейніен Стадіс, Джорнал оф Юкрейніен Стадіс (в Канаді) та Український Історик . На сторінках цих журналів стрічається десятки нових прізвищ як авторів наукових статтей або рецензентів книжок. Їхнє знання проблем з українознавчих дисциплін, їх наукова методологія вказують, що виросло вже нове покоління наших добрих науковців.

Щораз більше українців середнього і молодшого віку здобуває високі становища в американських економічних установах, банках, корпораціях. Так само чимало українців анґажується в американське політичне життя, бере участь у виборчих кампаніях, а опісля їх можна завважити на високих впливових становищах в Уряді. Вже сьогодні у Вашінґтоні в різних департаментах працюють українці на досить високих становищах.

І саме однією із цілей Українського Інституту Америки є притягати до українського життя саме ті одиниці, які вже здобули добрі становища в американському житті, головно в економічних установах, і мають можливості добавити щось для української громади. УІА робить це успішно.

Як дивно воно комусь не виглядало б, ці молоді і середнього віку особи ніяк не думають включатися в систему теперішнього УККА. Під час XIII Конґресу Українців Америки можна було почути не один раз здивовані запити, чому між делеґатами так мало молодих українців. З цього факту керівники УККА повинні б поробити певні висновки. Інакше УККА, як стара споруда, стоятиме на марґінесі життя, яке шукатиме своїх власних форм анґажування в здійснювання наших завдань.

Пропонована тут переорганізація нашого життя виглядає важчою до здійснення, ніж воно в дійсності є. Йдеться лише про звільнення УККА від таких завдань, як координація, виховання і піклування наукою та культурою, і обмеження членства в цій Централі до установ громадянських і споріднених у своїй діяльності. Це, мабуть, дозволило б притягнути до співпраці оці групи молодих,

(Продовження на ст. 8)

ПРОТОКОЛ

30-ої КОНВЕНЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЯКА ВІДБУЛАСЯ В ДНЯХ ВІД 24-го до 28-го ТРАВНЯ 1982 РОКУ У РОЧЕСТЕРІ, Н. Й. У ГОЛІДЕЙ ІНН — ДЖЕНЕСІ ПЛЯЗА.

(9)

Звіт голови Головної Контрольної Комісії мгра Івана Геврика

(Продовження)

Мгр Іван Геврик на вступі доповнення до свого надрукованого звіту підкреслив, що Український Народний Союз — це найбільша організація українців у вільному світі. Він розпоряджає великими фінансовими ресурсами, видає одинокий щоденник „Свобода" і англомовний „Український Тижневик" (Юкреніен Вікли). „Свобода" є під цю пору одиноким самостійним щоденником, який базується на соборницькому демократичному світогляді, а видання УНС — англомовні книжки про Україну, це одно із найвидатніших досягнень українців у вільному світі. Кожен член УНСоюзу є гордий за успіхи і досягнення нашого органу. Фінансова перевірка виказує, що продовження видавничої діяльности „Свободи" і необхідність дальшої розбудови потребуватимуть фінансової допомоги, реалізацію якої повинна взяти до уваги Конвенція. Також „Свобода" повинна присв'ячувати більше місця на своїх сторінках справам УНСоюзу.

Статут УНСоюзу, який визначав працю установи на протязі 88 років, виправдав себе і не потрібно радикальних змін. Потрібно ввести тільки дрібні зміни, що їх вимагає життя. Ці зміни напевно будуть представлені Конвенції Статутовою Комісією.

Головна проблема, яка вимагає розв'язки, це потреба однозгідного проводу для організації. Коли будуть розбіжності в проводі, не поможе ані статут, ані ухвали Конвенції. Треба відновити братські основи, братський провід і поставити всім членам, а зокрема молоді, високий ідеал — з'єднання усіх сил, усіх братських Союзів в одну суспільно-громадську українську організацію в Америці й Канаді.

Фінансовий стан УНС під цю пору є добрий, все є в найкращому порядку. Гроші є ульоковані на добрих відсотках, приміщення в будинку всі винаймлені.

З громадського боку, то делегати УНСоюзу на XIII Конгрес УККА боронили статут УККА, як загально громадської централі, над якою, на жаль, перебрало контролю тільки одне політичне середовище. При цьому відібрано від УНСоюзу пост екзекутивного заступника президента УККА, який займав УНСоюз на протязі довгих років і тому Екзекутива добре зробила, що боронила союзових позицій в УККА, тим більше, що УНСоюз був співтворцем УККА. Підкреслив, що УККА не є організацією одної чи двох груп але він повинен об'єднувати всі організації. Там повинні бути обговорювані спільно справи української громади, там повинні всі працювати спільно для добра української громади в Америці, а також старатися допомагати українському поневоленому народові на рідних землях.

Ствердив, що Союзівка виказує поправу, але тепер УНСоюз стоїть перед проблемою зміни управителя Союзівки та потреби побудови нового приміщення.

Відносно організаційних справ сказав, що основою кожної організації є її членство — постійний його зріст. Членство є дуже важливою справою і для УНСоюзу. В теперішній ситуації, коли є інфляція і безробіття, це не легко приходить. Багато членів є тепер без праці і часто є примушені згрошевлювати свої грамоти. Ствердив, що можна завважити із звітів, що головні радні не завжди репрезентують УНСоюз у своїх Округах, а теж багато з них зовсім не приєднують членів. До обов'язків головних радних належить, крім репрезентації, теж приєднування нових членів.

Порушив справу комбатантських організацій. Сказав, що багато союзовців є членами комбатантських організацій Америки і Канади. Вони видають свій журнал „Вісті Комбатанта", який є одиноким українським військовим журналом у вільному світі. Немає такого журналу в Україні, а якщо б і був, то він не був би українським. В ньому є об'єднані всі військовики-українці такі, як: „стара война", дивізійники, вояки підпілля учасники інших армій і навіть найновіших, як Корейської і В'єтнамської воєн. Вони заслуговують на пильну увагу і матеріяльну піддержку УНСоюзу.

Відносно дому для старших сказав, що це вже є найвищий час, щоб поважно задуматися над побудовою дому для старших віком союзовців, які трудилися для УНСоюзу все своє життя.

В дальшому закликав, щоб пам'ятати про українську молодь, бо вона є майбутнім українських церков, інституцій та життя всієї української спільноти. Тому напрямні і програма УНСоюзу для української молоді повинні серйозно розпочатися зразу після цієї Конвенції, щоб могти гідно відзначити 100-ліття УНСоюзу і 1,000-ліття Хрищення України.л

Порушив справу Культурної Комісії. Сказав, що дехто може запитатися, чому член Контрольної Комісії зацікавився Культурною Комісією. Відповідь на це проста — так склалися обставини, що праця УНСоюзу є нерозлучно пов'язана з історичним завданням цілої української еміграції — а це помогти українському народові у відбудові Вільної Соборної Демократичної Української Держави, як союзниці Америки на Сході Европи. Чи УНСоюз хоче, чи ні, відповідальність за успіх чи неуспіх цієї громадської праці спала і буде спадати на членів УНСоюзу. Коли приглянутися до історії українців в Америці, то ввесь час, почавши від Першої світової війни по сьогоднішній день, члени УНСоюзу та його преса були і є нерозлучно зв'язані з громадською працею цілої еміграції і тому ця організація слушно називає Батько Союз.

Відносно архіву УНСоюзу сказав, що повинен би бути заснований Музей УНСоюзу, де можна б переховувати бібліотеку і архіви УНС. Треба закликати Відділи УНСоюзу, щоб вони збирали і зберігали всі союзові пам'ятки, пов'язані з життям американських і канадських українців.

В дальшому ствердив, що Український Народний Союз був оснований на 4-ох великих засадах, а то: 1) Християнської любови ближнього, 2) Обов'язку допомогти своєму народові на шляху до самостійного державного життя, 3) Обов'язку допомагати своїм членам, їх вдовам і сиротам і 4) Поступати згідно з демократичними засадами країни, в якій вони будували своє нове життя. З цих чотирьох засад випливає вся праця УНСоюзу та його 88,000 членів — чи це було при будові перших церков, народних домів, читалень, чи в допомозі школам, українським інвалідам, чи у переселенні скитальців — члени УНСоюзу завжди були в перших рядах цих громадських працівників. Коли йдеться про політичну діяльність, то без співпраці і допомоги УНСоюзу та його преси і видавництва не можна б навіть подумати про будь-яку корисну працю в Америці, а то й у вільному світі. Члени УНС не можуть стояти бездільно і хвалитися великим минулим. Батько Союз повинен сказати, що найвища пора, щоб уся українська еміграція вернулася до тих ідеалів, які присвічували основникам УНСоюзу в містечку Шамокін 22-го лютого 1894 (88 років тому): до єдности в допомозі своєму народові і своїм членам. На протязі цих років українська еміграція розкололася і колеться далі, а УНСоюз немов той граніт стоїть непохитно і його ніхто не може захитати. Тепер пора йти одним шляхом, одною лавою, бо цього вимагає сучасна хвиля. Союзовці повинні закликати в першу чергу всі братські українські установи до об'єднання, яке скріпить українську духову, політичну і матеріяльну силу. Першим кроком в тому напрямі повинно бути об'єднання УНСоюзу з Українським Братським Союзом. Український Народний Союз це братська демократична організація. Члени Відділів вибирають легально на зборах делегатів на Конвенцію, які вибирають Головний Уряд. Члени Головного Уряду присягають бути вірними установі та боронити і заступати її інтереси. Члени Головного Уряду є відповідальні перед членством і мають вести працю доручену їм на Конвенції. УНСоюз повинен перевести багато змін у виборі головних урядовців. Треба вибирати таких людей, які надаються до даної праці, мають відповідний досвід та мають на це час. Зверхній чи партійний вигляд не повинні мати тут місця. Контрольна Комісія повинна стояти на сторожі всього союзового майна, повинна складатися з фахових людей та таких, які є заслуженими союзовцями, знають УНСоюз, для нього живуть і працюють і не мають ніякого партійного наставлення.

Заявив, що з тими думками, які він висловив повище є згідні ще два інші члени Контрольної Комісії — о. протопресвітер Степан Біляк і проф. Богдан Гнатюк, які вважають, що всі недотягнення в УНСоюзі, це наслідки нескоординованої праці деяких членів Головного Уряду, а не з вини Екзекутиви.

Ставлячи внесення на уділення абсолюторії уступаючій управі, сказав, що Контрольна Комісія рівночасно вважає потрібним заявити, що продовжування такої нескоординованої праці може довести УНСоюз до застою, а то й до упадку. На цій Конвенції треба доложити всіх старань до того, щоб вибрати якнайкращий провід, який заступав би інтереси УНСоюзу та спільно, а не поділено, працював для свого членства і українського народу. Побажав делегатам 30-ої Конвенції успіхів, мудрих нарад, які будуть на добро, кращий розвиток та славу Батька Союзу.

Кінчаючи свій звіт, він подякував делегатам за те, що його вислухали, а членам Головного Екзекутивного Комітету, Головного Уряду і Контрольної Комісії за співпрацю. Також подякував усім секретарям, які приєднали до УНСоюзу 80% всіх членів.

Звіт головного контролера д-ра Богдана Футея

ЗВІТ З ПЕРЕВІРКИ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ



Контролю переведено 13-18-го вересня 1981 року та 22-26 березня 1982 року. У висліді контролі стверджено:

Статистичні данні

Таблиця ч. 1

Присднування нових членів, загальний стан членів, загальна сума забезпечення членів та організаційні здобутки УНСоюзу в роках 1961-1981, а зокрема в 1978-81 були такі:

Рік	присднані нові члени за 1 рік	присднані нові члени за 4 роки	сума забезпечення: за 1 рік	сума забезпечення: за 4 роки	загальний стан членів	втрата	прибуток або втрата
1961	4,830	17,122	4,700,000	16,033,000	81,441		5,455
1962	4,093		4,014,000		82,424		
1963	4,446		8,894,000		83,493		
1964	4,398		8,573,000		84,414		
1965	4,896	17,833	8,012,000	29,493,000	86,059		4,618
1966	4,994		8,893,600		87,053		
1967	4,400		8,032,000		88,261		
1968	3,872		7,180,500		88,265		
1969	5,462	18,728	10,108,000	34,214,100	89,107		3,048
1970	5,252		9,734,000		89,209		
1971	4,056		8,429,000		88,366	—843	
1972	4,216		8,967,000		88,213	—153	
1973	4,668	18,192	11,424,000	38,379,000	89,119		12
1974	4,005		9,672,000		89,069	— 50	
1975	3,111		7,537,000		88,112	—957	
1976	3,071		7,335,500		87,729	—383	
1977	3,743	13,930	9,547,500	34,092,000	87,655	— 74	—1,464
1978	2,982		7,557.500		87,075	580	
1979	2,648		7,316,500		85,928	-1,147	
1980	2,239		5,836,000		84,667	-1,261	
1981	2,368	10,237	5,771.500	26,481.500	83,409	-1,258	-4,246

Таблиця ч. 2

Присднання нових членів, пересічна сума забезпечення на члена та загальна сума забезпечення всіх членів в 1969-1981 роках

Рік	присднані нові члени	пересічна сума забезп. на члена	загальна сума забезп. всіх чл.
1969	5,462	$1,850	$127,577,633
1970	5,252	1,853	133,097,456
1971	4,056	2,058	136,825,675
1972	4,216	2,126	141,720,816
1973	4,668	2,409	149,721,390
1974	4,005	2,415	154,495,304
1975	3,111	2,428	156,211,325
1976	3,071	2,388	157,623,399
1977	3,743	2,550	163,445,146
1978	2,982	2,534	165,256,562
1979	2,648	2,763	165,578,410
1980	2,239	2,606	161,891,608
1981	2,368	2,437	164,336,527

Таблиця ч.3

Присднання нових членів в ЗСА і Канаді та виконання квоти в роках 1974-1981

Рік	квота	присднано	%
1974	6,000	4,005	67
1975	4,710	3,111	66
1976	4,710	3,071	65
1977	5,000	3,743	75
1974-1977	20,420	13,930	68
1978	5,045	2982	59
1979	4,119	2,648	64
1980	4,000	2,239	56
1981	4,000	2,368	59
1978-1981	17,155	10,237	60

Таблиця ч. 4

Число Відділів, які в 1974-81 роках не присднали ані одного члена

Рік	Відділи
1974	84
1975	105
1976	104
1977	103
1978	118
1979	118
1980	137
1981	132

Таблиця ч. 5

Преліміновані та дійсні організаційні видатки в 1978-1981 роках

Рік	преліміновано	видано
1978	438,000	433,438
1979	508,000	454,422
1980	506,000	435,306
1981	522,000	431,600
Разом	1,974,000	1,354,766

А в тому дійсні видатки були на:

Рік	Секретарська винагорода	Винагорода відд. організ.	Винагорода обл. організ.	Кошти подорожі обл. організ.
1978	290.757	73.085	13.835	18945
1979	298.514	56.881	27.846	22.632
1980	306.193	51.219	24.942	14.197
1981	314.615	55.766	16.500	11.197
Разом	1.210.079	236.951	83.123	67.586

На протязі 1978-81 років відбувся тільки один секретарсько-вишкільний курс на Союзівці (16-18 червня 1980р.) Всі кошти, пов'язані із курсом, винесли суму $ 3,590.00. Також відбуто три (3) з'їзди голів Окружних Комітетів УНС із баступними видатками:

1979	на Союзівці	Кошти $ 1,056.10
1980	в Головній Канцелярії	Кошти $1,506.84
1981	на Союзівці	Кошти $1,512.63
Разом		$4,075.57

Таблиця ч. 6

Кількість Відділів в роках 1972-1981

Рік	Кількість Відд.
1972	464
1973	457
1974	450
1975	456
1976	455
1977	457
1978	475
1979	455
1980	455
1981	455

Примітка: З усіх 455 Відділів 433 є об'єднані в 29-ох Округах, а 22 Відділи не є об'єднані.

II. СТАТИСТИЧНІ ДАНІ про присднання нових членів в 1981 році

В 1981 році присднано 2,368 нових членів, забезпечених на загальну суму $ 5,771.500. Пересічна сума забезпечення цих нових членів виносить $ 2,437. Розподіл між Америкою і Канадою є слідуючий: Америка: 2,058 нових членів; Канада: 310 нових членів.

Таблиця ч. 7

Округи УНСоюзу за кількістю присднаних членів

П.Ч.	Округа	Відділів в Окрузі	придбано нових членів
1.	Філядельфія	39	432
2.	Чікаго	34	259
3.	Ню Йорк	33	186
4.	Вінніпеґ (Зах. Канади)	19	176
5.	Детройт	20	165
6.	Пітсбурґ	18	130
7.	Шамокін	21	101
8.	Джерзі Сити	11	98
9.	Балтімор	9	79
10.	Сиракюзи-Ютика	14	64
11.	Нюарк	22	63
12	Рочестер	10	61

НАЙКРАЩІ ВІДДІЛИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ГРУДНЯ 1981 Р. ПРИЄДНАЛИ 25 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П.Ч.	Число Відділу	Місцевість	Присднав членів
1.	445	Вінніпеґ, Манітоба	137
2.	95	Крум Линн, Па.	46
3.	94	Гамтрамк, Мич.	45
4.	25	Джерзі Сити, Н. Дж.	41
5.	269	Екстон, Па.	38
6.	51	Чікаго, Ілл.	37
7.	106	Чікаго, Ілл	35
8.	63	Форд Сити, Па	34
9.	161	Ембридж, Па	33
10.	174	Детройт, Мич	33
11.	316	Рочестер, Н. Й	33
12.	341	Віндзор, Онт	33
13.	231	Кемден, Н. Дж.	32
14.	242	Фраквілл, Па.	28
15.	379	Чікаго, Ілл.	28
16.	347	Міллвілл, Н. Дж.	27
17.	78	Майнерсвилл, Па.	26
18.	136	Палатайн, Ілл.	26
19.	360	Боффало, Н. Й.	26
20.	375	Філядельфія, Па.	25

НАЙКРАЩІ ОРГАНІЗАТОРИ УНСОЮЗУ, ЯК[illegible] ГРУДНЯ 1981 Р. ПРИЄДНАЛИ 25 АБО [illegible]

П.Ч. Орг[illegible]	Відділ число	Здобув членів
1. І. Геврик	445	137
2. С. Гавриш	83	106
3. Р. Татарський	94	42
4. Квітка Стецюк	25	41
5. Христина Фуга	269	38
6. М. Турко	63	34
7. А. Джула	161	33
8. А. Слюсарчук	174	33
9. В. Гавриляк	316	33
10. В. Літинський	341	33
11. М. Ольшанський	51	32
12. А. Іванюк	106	29
13. В. Пастушик	231	29
14. Й. Чабан	242	28
15. В. Семків	379	28
16. І. Петрунцьо	78	26
17. М. Сорока	136	26
18. І. Гаврилюк	360	26

Висновки:

З приємністю належить ствердити, що всі поверхи української будівлі є вповні винаймлені. Ведуться, ще кінцеві переговори з власником ресторану за приміщення на партеті. Чинш за квадроатову стопу виносить від $8.50 до $14.00.

УНКоропорація Дому УНСоюзу одержала в 1981 році за винайм приміщень суму $1,972.469.93 Ця сума збільшилася у відношенні до 1980 року на $220,613.77.

Головна Контрольна Комісія не рекомендує продажу української будівлі, а рекомендує розглянути всі можливості одержати постійну мортґеджову позичку у банку і нею звільнити $8,000,000.oo „тимчасового" вкладу УНСоюзу до УНКорпорації. У 1981 році УНКорпорація виплатила УНСоюзові на сплату відсотків тільки $ 320,000.00 що в річному відношенні дає 4%.

Головна Контрольна Комісія рекомендує рівнож посилити кампанію продажі боргових зобов'язань для членів УНС і ти[illegible] сплатити високопроцентову позику до комерц[illegible]у.

У звіті п. Ми[illegible] Вархола (зареєстрованого публичного кни[illegible] ствєрджено, що процес УНКорпорації із [illegible] Ню Джерзі у зв'язку із стейтовими податками ([illegible] Jersey trancluse taxes) за 1975 рік і попередні роки, був полагоджений. В місяці лютім 1982 УНКорпорація заплатила за ці податки $ 44,812.87. Інших процесів проти УНКорпорації немає.

Згідно з опінією і твердженнями п. Михайла Вархола всі фінансові зізнання УНКорпорації є правильні і виготовлювані згідно з вимогами закону і загально прийнятими правилами у книговеденні.

Організаційний Відділ УНСоюзу є одним з найважливіших, бо від його активности і діяльности залежить розвиток і ріст УНСоюзу.

Передконвенційний плян Організаційного Відділу і Головної Екзекутиви, одобрений Головним Урядом УНСоюзу, мав на меті приєднати 4,000 нових членів. Плян не виконано. На це зложилися такі причини:

1. Погані економічні умовини (безробіття, інфляція, високі проценти і т.п.)
2. Брак постійних обласних організаторів.
3. Перестарілі методи праці.
4. Внутрішні і громадські непорозуміння.
5. Високе число неділяних Відділів (В 1981 році 132 Відділи не приєднали ані одного члена. В роках 1978-81 майже одна четверта усіх Віддлів кожного року не приєднували ані одного члена і тим самим не виявили організаційної діяльности).

Плянування Головним Організатором і Головною Екзекутивою були добрі, але практично тих плянів не реалізувалося.

Створена спеціяльна Організаційна Комісія відбула ряд нарад, конференцій, винесла певні ухвали і нові пляни, але вони лишилися на папері, бо їх ніхто не пробував уводити у практичну працю.

Звідомлення і аналіза УНСоюзу, а зокрема аналіза нашого організаційного занепаду паном Балу, були дуже добрі. Але його рекомендації, затверджені Головним Урядом, чекають вже понад два роки на будь-яку реалізацію.

Організаційний Відділ УНСоюзу треба конечно розбудувати, підшукати добрих і професійних організаторів-продавців грамот забезпечення (Sales force), перейти на нові методи праці. В противному разі УНСоюз буде йти вдолину.

Конечно посилити вишкіл секретарів. За чотири роки 1978-1981 Головний Організатор зорганізував тільки один вишкільний курс для секретарів, а це абсолютно замало. Всі кошти, пов'язані з курсом, винесли суму $ 3,590. Такі вишкільні курси є потрібні хоч би для самої активізації поодиноких секретарів, для познайомлення їх з новим методами і способами підходу до поодиноких громадян в їх організаційній праці.

З'їзди—Конференції голів Окружних Комітетів є добрі, але три такі з'їзди на чотири роки 1978-1981 це замало. З Округами треба постійно тримати контакт і їх активізувати.

У системі УНСоюзу діють понад 250 Відділів, які мають менше як 75 членів. Такі Відділи потрібно реорганізувати і получити.

В роках 1978-1981 УНСоюз утратив 4,246 членів. Над цим числом не можна переходити легко-душно, а треба створити сприємливі умовини і принайменше задержати та зберегти сучасне членство УНС.

Укрїнський Народний Союз, є найбільшою організацією поза межами Рідного Краю, має здорові основи, сильну фінансову базу, широко розгалужену пресу та є впливовою організацією на терені Америки і Канади. Головна Контрольна Комісія закликає усіх, щоби спільними зусиллями і в єдності причинитися до ще більшого росту УНСоюзу, допомагає своїм членам, громаді в Америці і Канаді та поневоленому але нескореному українському народові у його змаганнях до волі.

Д-р Богдан Футей на вступі свого доповнення до надрукованого звіту подякував усім тим, які на 29-ій Конвенції УНС вибрали його на пост члена Контрольної Комісії найбільшою кількістю голосів із усіх контролерів. Ствердив, що заява, яку йому перечитав мгр І.Геврик, ніколи не була представлена на засіданні Головної Контрольної Комісії до будь-якогок розгляду. Він, який дальше вважає себе головою Контрольної Комісії, скликав на день перед Конвенцією засідання членів Головної Контрольної Комісії, на яке не погодився був прийти мгр І. Геврик. Інші члени Контрольної Комісії погодилися були взяти в ньому участь. Це, що мгр І. Геврик прочитав, є цілком новим для нього і в більшості він погоджується з його змістом. Свій вступ до звіту він переклав на англійську мову, а при тому відчитав листа, якого він був вислав до головного предсідника д-ра І. Флиса відносно свого головства у Контрольній Комісії.

В дальшому він подав, що Головна Контрольна Комісія УНСоюзу, обрана на 29-ій Конвенції, уконституювалася в наступний спосіб: д-р Богдан Футей — голова мгр Іван Геврик — заступник голови, проф. Іван Телюк — секретар, проф. Богдан Гнатюк і о. митрат Степан Біляк — члени. Контрольна Комісія працювала і виконувала свої обов'язки згідно зі статутом УНСоюзу, — параграф 39. Перевела контролю діловодства і майна 8 разів, а саме: 4-річні контролі й чотири піврічні контролі. Після кожної контролі був поданий точний звіт та рекомендації Контрольної Комісії після спільних нарад з Екзекутивою УНСоюзу та на річних нарадах Головного Уряду УНСоюзу. Контрольна Комісія перевіряла фінансовий, організаційний і рекордовий Відділи, Український Національну Корпорацію Дому УНСоюзу, Видавництво, Союзівку і канадське господарство. Поодинокі звіти контролерів поміщені у конвенційній книжці. Він був відповідальний за два Відділи — організаційний і за Український Національну Корпорацію Дому УНС. Його звіт надрукований на 117-ій сторінці конвенційної книжки. Цей звіт торкається виключно справ УНСоюзу і проробленої праці. Організаційний Відділ треба конечно розбудувати. Треба підшукати добрих і професійних організаторів — продавців грамот забезпечення, тобто треба перейти на нові методи праці, головно перевести в життя зміни, запростковані Джеймсом Балу, які були схвалені членами Головного Уряду. Організаційний Відділ є найважливіший, бо від його активности і діяльности залежить розвиток і ріст УНСоюзу.

З приємністю ствердив, що всі поверхи Української Будівлі є вповні винаймлені. Контрольній Комісії важко було б під цю пору рекомендувати продаж дому, як це деякі говорять, а натомість краще було б розглянути всі можливости, щоб одержати постійну морґеджову позичку в банку, яка звільнила б 8 мільйонів долярів, що їх вклав УНСоюзу в Українську Національну Корпорацію Дому. Рекомендує посилити кампанію продажу боргових зобов'язань для членів УНСоюзу, щоб в той спосіб сплатити в Комерційному Банку високовідсоткову позичку.

Відносно збільшення числа сторінок „Свободи" сказав, що конечним є збільшити число її читачів, а теж збільшити число передплатників журналу для дітей „Веселки". Потрібно піднести висоту передплати „Свободи" для членів і не-членів, що у великій мірі зменшить щорічний фінансовий вклад УНСоюзу до Видавництва „Свобода". Передумовою цього мусить бути віддзеркалена на сторінках „Свободи" правдива настанова всього членства УНСоюзу.

Свій звіт він повторив по-англійськи, а при тому покликався на свій звіт у конвенційній книжці, який є поміщений на сторінках 117-121. Підкреслив, що кваліфікації кандидата на головного контролера дуже важливі. Він, як адвокат, є пов'язаний з веденням справ великих фінансових корпорацій. Контролери не повинні переводити контролі Канадської Канцелярії, бо вона має тільки копії документів і рахунків, що їх має Головна Канцелярія УНСоюзу в Джерзі Сиper. При цьому звернув увагу, що перед 29-ою Конвенцією УНСоюз не мав „сертифайд аккавнтента", який переглядав би рекорди УНСоюзу. Під цю пору фінансову господарку УНСоюзу переглядають стейтові і федеральні контролери і тому на його думку, вистачає, щоб Контрольна Комісія перевіряла господарку УНСоюзу тільки один раз в році, що заощадить Союзові певну суму грошей. Свій звіт він закінчив заявою: „Український Народний Союз є найбільшою організацією поза межами України. Він має певні і здорові підстави, сильну фінансову базу, свою широковідому і почитну пресу. Він є впливовою організацією поміж українцями в Америці й Канаді. Тільки спільними силами можна дати вклад у його дальший розвиток і ріст для добра членів і української громади в Америці і Канаді та допомоги нашим братам і сестрам в Україні".

Звіт головного контролера проф. Івана Телюка

ЗВІТ З ПЕРЕВІРКИ ФІНАНСОВОГО ВІДДІЛУ



Складаючи звіт за чотири роки діяльности як головний контролер, на який я був обраний в 1978 році на 29-ій Конвенції УНС в Пітсбурґу, моїм основним завданням було перевіряти фінансовий Відділ. Одначе, мавши досвід у праці Союзу як бувший заступник головного предсідника в роках 1970—74, довголітній голова Окружного Комітету УНС Нової Англії, як також понад 25 років секретар 414-го Відділу в Ню Гейвені, самозрозуміло, що я цікавився також діяльністю нашої установи в цілому. При цьому, у багатьох своїх ділах я користувався своїм професійним вишколом економіста, тому в першу чергу старався звертати увагу на конечність зрозуміння нових обставин та застосування нового підходу і нових метод праці в Союзі, підкреслюючи два основні принципи:

[illegible]ізнування нашої установи є членство, отже його голос має бути засадою нашої праці.

2. Ми повинні робити це, що є корисним для нашої установи, а не те, що ми можемо для неї зробити.

Керуючись згаданими принципами, я на протязі моєї понад двадцятип'ятирічної праці в УНС займав становище — на думку моїх шановних критиків „контроверсійне" — що в ширшому громадському секторі Союзи повинні спрямувати свої зусилля на економічну сторінку в громадському житті та відступити від домінуючої ролі, а перейти на координаційну. Тим можемо усунути зайве тертя між союзами і ширшим громадянством.

Переходжу до ділових справ.

Фінансовий стан УНС від 1-го січня 1978 по 31-го грудня 1981 року.

На протязі чотирьох років моєю основною ділянкою, як контролера, була перевірка Фінансового відділу УНС. Переведено чотири річні контролі, що звичайно відбувались у березні кожного року, і чотири піврічні, що відбувались у вересні.

Кожного разу до перевірки переукладано касову книжку приходів і розходів, допоміжні книжки до головної касової книжки, прилоги вписів поодиноких рахунків, банків, банкові конта УНСоюзу, документи платень, податкові довідки та інші інформативні документи. Таким чином є подано основні зіставлення поодиноких рахунків. Подробиці книговодського звітування є подані у звіті головного касира Уляни Дячук.

Спостереження про фінансовий стан УНСоюзу

Треба ствердити, що фінансовий департамент в загальному вив'язався задовільно із свого завдання, беручи до уваги організаційні недомагання, які повинні нас всіх турбувати. Можна радіти фінансовим зростом, бо завдяки предбаним фондам, наша спільнота, — як бачимо у звітах, — одержала поважну допомогу у формі стипендій, дотацій, допомоги членам і не-членам, спортових акцій, культурних імпрез та ряд різних, що вказує на важливу ролю Союзу у нашій громаді.

Коли проаналізуємо джерело фінансового зросту, то бачимо, що в основному цей зріст є наслідком підвищення відсоткової стопи у всіх інвестиціях.

Основною проблемою є спадок членства, що впливає на зменшення продуктивного фонду, а саме суми зібраних вкладок від новозабезпечених членів. Із здержанням інфляції зменшаться відсоткові приходи від інвестицій і тоді може прийти також до фінансового упадку. Якщо економічний стан в країні скоро не покращає, а на це немає великих надій, то всі ощадностеві інституції, до яких своєю програмою до певної міри належать також братські союзи, можуть переживати кризу і тому потрібно своєчасно звернути на це увагу та докласти всіх зусиль, щоб оминути занепаду.

Побажаним є, щоб фінансовий департамент у своїм книговодстві запроваджував кодифікацію рахунків. Рекомендуємо Конвенції схвалити відповідне доповнення статуту, щоб уможливити задержання в Союзі фондів із незгрошених дивидend та не виплачених грамот, власники яких не голосяться у відповідному часі. Згадані фонди можуть законно перебрати поодинокі стейти. Також важливою справою є остаточне виготовлення програми для оживлення організації, як рівнож визначення способу пристосування Союзу до нових економічно-суспільних обставин і переходу його в руки нової генерації. Конечною є реорганізація Організаційного відділу, встановлення нового способу плянування, пристосованого до регіональних вимог, узгляднюючи окремі вимоги поодиноких округ.

Загальна діяльність

В додатку до функцій головного контролера, я був призначений на члена Дирекції УН Корпорації Дому УНС, як рівнож на надзвичайних нарадах Головного Уряду в днях 8-9 вересня 1978 р. обрано мене на члена Реорганізаційної Комісії, завданням якої було підготовити плян на покращання праці і нових напрямних для Союзу.

Працював я також в Окрузі УНС Нової Англії, де я є почесним довголітнім головою округи. Не забував я про найголовнішу ролю союзовця, а саме про придбання нових членів. На протязі чотирьох років зорганізував 35 членів.

Написав ряд статтей у „Свободу" про діяльність суспільно-економічних установ, а саме: „За новий шлях розвитку УНС" (16 лютого 1979 р.), „Округи і організаційна ділянка" (27 лютого 1979 р.), „Джерело членства УНС" (14 березня 1979 р.), „Економічна перспектива 1980-их років", „УНС на роздоріжжі" (23 листопада 1979 р.) та „Щоб не було зловмисности".

Написав також статтю відносно становища Екзекутиви УНС на XIII Конгресі УККА у Філядельфії. Нажаль, цю статтю редакція повернула і на мій запит чому, — головний редактор З. Снилик відповів, що „стаття не надається до друку" (?). Одноббічне формування громадської опінії „Свободою" після XIII Конгресу було одною із причин підписання „Заяви Комітету за Правопорядок в УНС". Вважаю, що таке становище порушує права членів, бо Союз об'єднує у своїх рядах членів різного релігійного і політичного переконання.

Повторюю: — сентиментальність і традиціоналізм не можуть бути підставою наших братських союзів. Що було добре в минулому, не все є корисне і в майбутньому. Коли ми говоримо, що УНС має довголітній стан із устійненою демократичною практикою, яка забезпечує нам усім рівні права і ми спільно відповідаємо перед членством, яке вибрало нас на поодинокі пости, то даймо нагоду нам усім висловити свою опінію на справи Союзу.

Дивно, що ми друкуємо різні заяви не-членів у нашому пресовому органі, а відмовляємо права своїм членам. Робімо це, що є корисним для наших установ, а не те, що ми можемо робити для неї!

Закінчую свій звіт моїм постійним заликом: УНС має велику спадщину, але він мусить бути життєздатним, зокрема в теперішній час, коли проходить боротьба за скріплення української людини. Тому праця Союзу мусить віддзеркалювати основні прояви нашого теперішнього зацікавлення, щоб мати безпосередній зв'язок із ширшим загалом, який є джерелом нашого існування.

Будьмо відповідальні за завтрішнє УНС, вирощаймо свою індивідуальність, не забуваючи при цьому, що наше суспільство є в постійному розвитку, а УНС повинен бути авангардом у цьому поході.

ЗВІТ УНКОРПОРАЦІЇ ДОМУ УНСОЮЗУ ЗА РОКИ 1978-1981

Прибутки:	1978	1979	1980	1981	Разом
Чинші	$ 1,537,407.78	$ 1,507,971.02	$ 1,718,248.02	$1,922,093.65	$6,685,720.47
Паркування авт	11,605.00	23,375.00	25,292 40	30,932.50	91,204.90
Комісове	357.80	385.71	572.87	2,619.20	3,935.[illegible]
Відсотки від щадничих конт	13,798.61	28,825.59	7,743 07	16,824.5[illegible]	
Разом всі прибутки	$1 563,169.19	$ 1,560,557 32	$1,7[illegible],85[illegible]	$1,[illegible]2,469.93	$6,848,052.80
[illegible]и:					
[illegible]ивні					
Електрика і газ	193,810.41	189,354.72	235,463 58	270,346.24	888,974.95
Вода	3,648.27	9,060.00	8,887.76	5,572.37	27,168.40
Вивіз сміття	2,400.00	3,400.00	5,235.00	8,121.00	19,156.00
Приряди до чищення і направи	22,403.73	21,070.18	39,792.67	39,747.43	172,014.01
Обслуга вінд	19,273.80	19,252.40	20,824.76	20,557.06	79,908.02
Обслуга машин до охолоджування і огрівання	22,570.83	33,108.11	39,626 24	45,133.32	140,438.50
[illegible]ищення будинку	17,250.00	23,081.25	34,001 17	35,565.21	109,897.63
[illegible]ищення вікон	442.45	—	4,611.62	2,233.14	7,287.71
[illegible]ечення	23,003.40	47,140.58	26,505 91	26,340.51	122,990.40
[illegible] 15% від чиншів	200.161.23	202,080.52	199,586 71	225,974.21	827,802.67
	$ 504,964.12	$ 547,547.86	$ 614,535.42	$679,590.49	$2,346,637.89
[illegible]дміністраційні:					
Платні	$ 38,144.98	$ 41,352 51	$ 44,646.23	$43,755.39	$167,899.11
Податки від платень	4,077.46	4,648.91	4,093 54	4,052.56	16,872.47
Шпитальне забезпечення для робітників	2,086.89	1,689.60	1,730 85	1,192.36	6,699.70
Нічний сторож	6,050.00	13,570 15	17,723.05	22,042.07	59,385.27
Друки і прибори	2,130.75	671 68	1,282 67	688,96	4,774.06
Загальні кошти подорожей і пошти	8,034.11	6,093.50	6,008 72	8,836.60	28,972.93
Книговедення	3,500.00	2,500.00	3,250.00	3,500.00	12,750.00
Міські дозволи	.410.85	328 00	348.60	356.00	1,443.45
Оголошення	1,119.60	16,977 29	19,270 87	7,700.79	45,068.55
Комісове за винайм	41.295.33	16,841 27		—	58,136.60
Дотації		685.00	3,900 00	6,579.00	11,164.00
Разом	$106,849.97	$ 105 357 [illegible]	$ 102,254 53	$98,703.73	$413,166.14
Відсотки від позичок					
First Jersey National Bank	10,860 65			—	10,860.65
Commercial Tr. Co. of N.J.	29,915 03		208,145.26	279,706.90	517,767.19
Членам УНС за боргові зобов'язання	453,917 93	515,423 21	386,086.89	460,693.98	1,816,122.01
УНСоюзові за позичку	237,043.75	228 750 00	242,423.03	320,000.00	1,028,216.78
Разом Відсотки	$ 731,737 36	$ 744 17[illegible] 21	$ 836,655 18	$1,060,400.88	$3,372,966.63
Разом всі видатки	$1,343,551.45	$ 1 397 078 98	$ 1,553,445 13	$1,838,696.10	$6,132,771.66
Зиск перед амортизацією	$219,617.74	$ 163 478 34	$198,411,23	$133,773.83	$715,281.14
Амортизація:					
Будинок	284,716 15	279,886 00	281,864.66	282,768.50	1,129,235.31
Меблі і машини	263 27	263 54	614.97	624.54	1,766 3[illegible]
Разом Амортизація	$ 284,979 42	$ 280,149 54	$ 282,479.63	$283,393.04	$1,131,001.63
Разом всі видатки	$1,628,530.57	$1,677,228.52	$ 1 835,924 76	$2,122,088.14	$7,763,772.29
Недобір	$65,361.68	$ 116.671 20	$84,068.40	$149,618.21	$415,719.49

ЗМІНИ В СТАНІ ЧИНШ ЗА ЧОТИРИ РОКИ

	Сальдо на день 1-го січня 1978 р.	Сальдо на день 31 грудня 1981 р.	Зміни за 4 роки + збільшено - зменшено
1. Готівка	$ 285,557.59	$ 321,151.66	(+)$ 35,594.07
2. Бонди і уділи	29,485,296.90	33,568,108.56	(+) 4,082,811.66
3. Гіпотечні позички	3,118,768.90	3,120,218.91	(+) 1,450.01
4. Членські позички	530,753.27	732,967.18	(+) 202,213.91
5. Реальності	652,689.70	625,601.18	(-) 27,088.52
6. Друк і електронічні машини	152,385.15	230,415.04	(+) 78,029.89
7. Позичка для УНК Дому	8,000,000.00	8,000,000.00	—
8. Авторське право	—	2,400.00	(+) 2,400.00
Разом	$42,225,451.51	$46,600,862.53	(+)$4,402,499.54

ЗМІНИ У СТАНІ ДОВЖНІМ ЗА ЧОТИРИ РОКИ

	Сальдо на день 1 січня 1978 р.	Сальдо [illegible] день 31 [illegible] 981 р.	Зміни + збільшено - зменшено
Фонди:			
1. Забезпеченеві	$41,412,503.49	[illegible]45,676,[illegible]41	(+)$4,264,109.92
2. Братські	257,081.57	227,964.14	(-) 29,135.43
3. Сирітський	209,206.60	272,473.31	(+) 63,266.71
4. Захисту	296,938.14	337,606.95	(+) 40,668.81
5. Наглої потреби	49,721.71	86,222.72	(+) 36,501.01
Разом	$42,225,451.51	$46,600,862.53	(+)$4,404,546.45

ІНВЕСТИЦІЇ ЗА ЧОТИРИ РОКИ

Гіпотечні позички:	1978	1979	1980	1981
Сума інвестицій з початком року	$3,118,768.90	$2,632,285.43	$2,333,332.39	$2,400,930.03
Уділено нових на протязі року	270,223.48	276,675.85	438,202.49	1,233,000.00
Разом	$3,388,992.38	$2,908,961.28	$2,771,534.88	$3,633,930.03
Сплачено позичок	756,706.95	575,628.89	370,604.85	513,711.12
Стан з кінцем року	$2,632,285.43	$2,333,332.39	$2,400,930.03	$3,120,218.91
Бонди:				
Книжкова вартість з початком року	28,951,850.38	30,500,936.24	31,482,046.83	32,487,380.15
Інвестовано в бондах на протязі року	2,763,399.71	2,473,638.90	4,628,051.15	11,373,950.00
Підвищено вартість бондів	3,758.00	3,804.99	5,717.66	8,597.18
Разом	$31,719,008.09	$32,978,380.13	$36,115,815.64	$43,869,927.33

ПРИБУТКИ ЗА ЧОТИРИ РОКИ

	1978	1979	1980	1981
Членські вкладки	$3,079,946.53	$3,031,949.83	$2,942,404.06	$3,023,817.58
Відсотки:				
Позички для УНК Дому УНС	237,043.75	100,000.00	228,750.00	385,000.00
Уділів	8,655.61	10,895.12	17,278.24	15,645.33
Банкових конт	1,842.49	9,823.64	2,100.16	6,386.38
Бондів	1,759,200.86	1,968,156.58	2,162,940.56	2,433,119.93
Позичок на грамотах	20,795.20	20,433.50	22,300.97	25,188.58
Разом	$2,226,459.48	$2,295,034.37	$2,625,622.58	$3,135,512.64
Прибутки в книгарні й друкарні	635,876.18	730,893.25	859,180.51	921,728.43
Прибутки Союзівки	480,101.38	499,136.66	527,379.01	569,856.60
Чинш від реальностей	31,511.17	31,248.35	23,011.50	961.00
Амортизація і зиск при продажі інвестицій				
Піднесено вартість бондів	3,758.16	3,804.99	5,717.66	8,597.18
Зиск при продажі бондів	1,385.11	982.87	402.05	1,125.00
Зиск при продажі нерухомостей	—	—	45,236.76	151,570.00
Разом	5,143.27	4,787.86	51,356.47	161,292.18
Різні прибутки:				
Пожертви до Братських фондів	—	123.40	30.554.86	35,016.14
Перенос до Сирітського Фонду				
Посмертні виплати дозрілих і вивінувальних грамот	9,000.00	5,395.84	8,516.66	3,212.50
Пожертви до Фонду Наглої Потреби	14,634.73	5,702.51	12,355.53	6,340.83
Стипендійна фундація ім. Й. Волка	87,075.15	1,000.00	—	—
Продаж книжок (Енциклопедія)	14,540.33	14,563.11	15,764.89	13,792.47
Разом	$125,250.21	26,784.86	64,191.94	58,361.94
Разом звороти:				
Посмертних запомог за реасекурацію	15,809.00	17,078.00	6,741.00	—
Вкладки за реасекурацію	—	178.00	188.00	160.00
Разом	15,809.00	17,256.00	6,929.00	160.00
Загальні прибутки:	$6,600.097.22	$6,637,091.18	$7,103,075.07	$7,871,690.37

ВИДАТКИ ЗА ЧОТИРИ РОКИ

	1978	1979	1980	1981
Виплачено членам:				
Грошові звороти	$285,974.62	$287,217.45	$351,529.11	$466,784.26
Посмертні запомоги	783,349.34	792,745.87	764,193.20	759,592.04
Подвійне забезпечення від випадку	8,500.00	4,500.00	18,000.00	4,000.00
Акцидентове забезпечення	22,500.00	15,000.00	25,000.00	10,000.00
Забезпечення для дітей, яких родичі померли	4,199.03	4,076.77	4,044.33	3,913.11
Дозрілі і вивінувальні грамоти	905,998.33	970,640.42	863,785.85	896,388.63
Дивіденди	509,259.99	527,636.53	530,790.51	578,556.67
Сирітські виплати	1,000.00	12,959.57	2,833.34	2,297.92
Відсотки за сирітські виплати	101.83	2,922,55	773.16	862.38
Відсотки за посмертні виплати	—	—	—	1,229.66
Разом	$2,520,883.14	$2,617,699.16	$2,560,949.50	$2,723,624.67
Інвестиційні виплати і амортизація				
Амортизація авторського права	—	—	1,200.00	1,200.00
Втрати на гіпотечних позичках	16,140.67	44,583.30	—	—
Відсотки від закуплених бондів	11,531.01	15,079.50	16,639.07	25,499.48
Банкова оплата за опіку над бондами	5,783.22	6,084.66	6,200.00	3,345.22
Амортизація бондів	7,684.07	7,787.51	7,770.24	6,694.65
Обниження вартости друкарських машин	13,147.60	12,167.98	12,992.30	13,746.41
Обниження вартости реальностей	15,688.35	15,990.62	16,231.74	16,041.06
Втрати при продажі бондів	15,720.89	7,369.26	19,328.95	113,098.72
Інвестиційні виплати — загальні	532.00	25.00	(25.00)	110.00
Оплати за Канадські чеки	140.02	(5.58)	34.29	400.79
Разом	$86,367.83	$109,082.26	$80.371.59	180,136.33

ВІДСОТКОВИЙ РОЗПОДІЛ СТАНУ ЧИННОГО ЗА ЧОТИРИ РОКИ

	1978	1979	1980	1981
Бонди	73.0%	73.5%	73.9%	72.6%
Уділи	.4	.4	.5	.4
Гіпотечні позички	6.0	5.5	5.5	6.8
Реальності	.2	.2	0.0	.0
Членські позички	1.2	1.3	1.4	1.6
Готівка	18.2	18.6	18.2	17.6
Разом готівка і інвестиції	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%

ЧИННЕ ЖИТТЬОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ($)	$93,401,000	$93,921,000	$93,925,000	$93,570,000
РІЧНЕ НОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ	$4,994,000	$5,083,000	$4,180,000	$4,458,000
ВЛАСНІ ФОНДИ	$10,969,048	$11,300,190	$11,637,000	$12,364,452
ЗРІСТ МАЙНА ЗА ЧОТИРИ РОКИ	$42,575,655	$43,658,022	$44,864,920	$46,350,527
ПЕРЕСІЧНА ВІДСОТКОВА СТОПА ІНВЕСТИЦІЙ	5.4%	5.54%	6.0%	6.8%

Майно УНС на день 31 грудня 1981 р. виносило $46,000,862.53, а на день 1 січня 1978 р. — $42,225,451.51. Чотирорічний зріст виносить — $4,357,411.02.

Проф. Іван Телюк у своєму доповненні до надрукованого звіту ствердив, що фінансово УНСоюз росте, але його фінансовий ріст є наслідком підвищення відсотків, які спричинила інфляція. І це його турбує, бо, аналізуючи фінанси УНСоюзу, треба ствердити, що продуктивний відділ УНСоюзу не є спроможний самостійно фінансово розвиватися і вдержати свої фінанси, а спирається на нагромадженні фінансів, які заощаджено. З огляду на те, УНСоюз повинен глибше застановитися над тим, коли хоче вдержатися. Продуктивність є основою існування установи, що відноситься теж і до УНСоюзу. Через брак кодифікації рахунків важко переводити контролю фінансів. Цю справу треба наладнати.

Конвенція повинна схвалити доповнення до статуту в справі незгрошевлених дивіденд та невиплачених грамот, власники яких не зголосилися. Згідно зі стейтовим законом, ці гроші, скорше чи пізніше, мусять бути передані до стейту. Тому Конвенція мусить схвалити статутово забезпечений фонд, до якого ці гроші переходили б, і тим самим залишаться в УНСоюзі.

Порушив справу переходу організації в руки нової генерації. Дотепер УНСоюз не зорганізував молодих професіоналів — ці професійні люди повинні б в майбутньому перебрати УНСоюз. З огляду на те, УНСоюз повинен давати більше стипендій, щоб охопити українську студіюючу молодь і зацікавити її УНСоюзом. Також порушив справу організаційного Відділу, плянування реорганізації якого почалося 10 років тому. Це плянування можна назвати примітивним і тому вже найвищий час взятися до позитивного плянування. Треба зробити аналізу Округ і на цій підставі базувати плянування на довшу мету.

Він на протязі чотирьох років, крім праці, яка належить до обов'язків головного контролера, був також членом Дирекції Корпорації Дому УНСоюзу, членом Реорганізаційної Комісії, активно працював і дальше працює в Окрузі Нової Англії. На протязі 25 років він приєднав понад 300 членів, а на протязі останньої каденції приєднав до УНСоюзу 35 нових членів.

На його думку, кожна економічно-суспільна установа, щоб просперувала, мусить пізнати настанову і зацікавлення всіх своїх членів і поступати згідно зі статутом. Коли ж установа впровадить сегрегацію, то не є добре. Після XIII Конґресу УККА він займав становище до ситуації, яка тоді заіснувала, і написав на ту тему статтю, але „Свобода" її не прийняла, бо сказали, що стаття не надається до друку. Це, на його думку, є цензура і та справа повинна бути ясно поставлена, щоб люди про це знали і відповідно до цього достосовувалися. Місяць перед Конвенцією він знову, хотів дати статтю до „Свободи", але йому знову відмовлено і сказано, що він дав цю статтю перше Екзекутиві до перегляду. Це знову є доказом цензури, що, на його думку, не є добре і неґативно впливає на розвій УНСоюзу. На закінчення апелював, щоб делеґати, приймаючи рішення, мали на увазі добро УНСоюзу і цілого українського народу.

Звіт головного контролера о. протоп. Степана Біляка

ЗВІТ З ПЕРЕВІРКИ ВИДАВНИЦТВА „СВОБОДА"



Цей звіт з перевірки Видавництва „Свобода" за чотири міжконвенційні роки є оглядом праці Видавництва та підсумками чотирьох річних перевірок цієї праці в таких відділах: 1. Редакція щоденника „Свобода"; 2. Редакція англомовного „Українського Тижневика"; 3. Редакція дитячого журналу „Веселка"; 4. Адміністрація Видавництва і книгарня; 5. Друкарня та експедиція.

1. РЕДАКЦІЯ ЩОДЕННИКА „СВОБОДА"

У звітовому часі зайшов ряд змін у складі та проводі редакції щоденника „Свобода". Спочатку після 29-ої Конвенції працював головним редактором п. Антін Драган, довголітній член редакції та головний редактор, який однак на власне бажання відійшов на емеритуру і тоді на знак признання за його довголітню віддану і фахову праця для УНСоюзу і його видань, одержав почесний титул редактора емерита із усіми правами почесного члена Головного Уряду УНСоюзу.

У вересні 1978-го року Головний Уряд на своєму засіданні рішив впровадити початкову ротацію на пості головного редактора, щоб таким чином мати змогу вибрати з-поміж редакторів, учасників ротації, головного редактора. Так і сталося і в травні 1979-го року був обраний на головного редактота п. Василь Тершаковець, який однак у наслідок недуги зрезиґнував з цього посту коротко перед черговим річним засіданням. Тоді до річного засідання 1980-го року, на прохання Головного Екзекутивного Комітету, знову цей пост головного редактора перебрав редактор-емерит Антін Драган, але безпосередньо перед річним засіданням Головного Уряду він склав цей свій пост, залишаючи Головному Урядові до вирішення справу обсади посту головного редактора „Свободи". В травні 1980-го року на цей пост був обраний на один рік Головним Урядом редактор Зенон Снилик, який був раніше редактором „Українського Тижневика", а останньо членом редакційної колеґії „Свободи". Редактор Зенон Снилик залишився на пості головного редактора „Свободи" до цієї Конвенції.

В дану пору персональний склад редакції „Свободи" такий: головний редактор Зенон Снилик, редактори — Володимир Левенець, Любов Коленська, Людмила Волянська, Ярослав Гайвас і Тамара Кардашинець, а також частково затруднені д-р Володимир Душник і Іван Кедрин Рудницький.

Редактори працюють виключно в загально визначених межах редакційної політики, що устійнюється постановами Конвенцій УНСоюзу, засідань Головного Уряду та Екзекутиви УНСоюзу. Головною ж відповідальністю редакторів є якість матеріялу і форма, в якій той матеріял чисельних кореспондентів і дописувачів появляється у „Свободі". Головною метою редакційної праці є загальне добро цілої української справи і УНСоюзу, як важливого компонента зорганізованої української самостійницької еміґрації.

Нема сумніву, що „Свобода" є унікальною для українців в ЗСА й Канаді, єдиним щоденником — властиво п'ятиденником-часописом, який фінансово начебто незалежний від циркуляції, бо за ним стоїть завжди готовий платити видатки за „Свободу" теж по-своєму унікальний УНСоюз. Діяльність Видавництва і щоденника „Свобода" проходила згідно із постановами Конвенцій УНС, Головного Уряду чи Екзекутивного Комітету. Відхилень від політики або резолюцій, які були встановлені керівними органами УНСоюзу, не завважилося.

Якщо окремі ділянки діяльности „Свободи" можуть бути дискутовані, то оспорювання окремих напрямних будуть базуватися на вподобаннях окремих людей або груп, оскільки вся діяльність проходила так, як це визначувалося керівними органами УНСоюзу. Інакше кажучи, зміна діяльности чи напрямних „Свободи", якщо така видавалася б доцільною, можлива лише тоді, коли Конвенція, Головний Уряд або Екзекутива, дотримуючись демократичних принципів і статуту УНС, винесуть інші постанови щодо цієї діяльности. Особливих постанов не було завважено. Для ілюстрації при цім подається числовий виказ читачів „Свободи", англомовного „Українського Тижневика" і дитячого журналу „Веселки".

ВИКАЗ ЧИТАЧІВ „СВОБОДИ"

Члени УНС	9,086
Жінки і молодечі	3,055
Передплатники	1,471
Кольпортаж	178
Майбутні	20
Ґратіс	90
Інші	230
„Голови" адреси місцевостей	305
	14,435

АНГЛОМОВНИЙ „УКРАЇНСЬКИЙ ТИЖНЕВИК"

„Віклі"	5,620
„Голови"	62
	5,682

ВИКАЗИ ЧИТАЧІВ „ВЕСЕЛКИ"

Передплатники	703
Даром і виміна	189
Премії (будучі члени)	2
Школи	117
Кольпортаж	11
Нові-незаплачені	6
	1,028

2. РЕДАКЦІЯ АНГЛОМОВНОГО „УКРАЇНСЬКОГО ТИЖНЕВИКА"

У звітовому часі вибув з редакційного складу „Українського Тижневика" її довголітній редактор Зенон Снилик, спершу для участи в ротації, а потім вже на постійну працю редактора і вслід за цим головного редактора „Свободи". Вкоротці після того відійшов зі складу редакції „Українського Тижневика" досвідчений член редакції Ігор Длябога і вся відповідальність за редаґування „Українського Тижневика" впала на наймолодшого члена цієї редакції, Рому Сохан-Гадзевич, з професійною освітою журналіста. Їй тимчасово допомагала в редаґуванні „Українського Тижневика" ред. Галина Перожак-Сміндак, але вже в короткому часі, на рекомендацію ред. Роми Сохан-Гадзевич, редакційний склад „Українського Тижневика" поповнили редактори Іка Кознарська-Касанова та Юрій Б. Зарицький. З кінцем листопада 1981-го року відійшла на іншу працю ред. Іка Кознарська-Касанова і тоді в січні 1982-го року прийнято до складу редакції молоду журналістку з професійною освітою Марту Коломиєць. В дану пору до редакційного складу „Українського Тижневика", який очолює ред. Рома Сохан-Гадзевич, входять Юрій Б. Зарицький і Марта Коломиєць.

Англомовний „Український Тижневик" вповні себе оправдав. Популярність його зростає з кожним виданням і заслуговує на велике признання і подяку його читачів, до яких приєднуюсь і я.

Спеціяльні розділи в „Українському Тижневику", який виходить з датою кожної неділі на 16 сторінках формату таблоїду тиражем понад 6,500 примірників: змагання за національні й людські права в Україні, як теж акції у Вільному Світі для їх підтримки, матеріяли про діяльність УНСоюзу, його Округ та Відділів, матеріяли в обороні правди в Україні і спростовування невірних інформацій про Україну в пресі, радіо та телебаченні, репортажі з культурного життя українців в ЗСА і Канаді та, зокрема, розділи про це в Ню Йорку („Біґ Апел"), репортажі „Очима українців" та спортові репортажі, як наприклад про українців у гокеї ЗСА та Канади, та вістки про діяльність українських молодечих і студентських організацій.

SVOBODA
1981

INCOME

Subscription: UNA Earned	$493,400.00
Sale on Stands	5,574.54
Individual: UNA Members Svob.	25,765.23
UNA Members "U.W."	17,965.44
Non-Members Sv.	47,005.53
Non-Members "U.W."	8,060.31
Books	16,446.06
Advertising	128,267.09
Printing	97,545.00
Change of address	167.95
Refund Postage	21,663.23
Refund Telephone	68.34
Almanac	43,431.53
Press Fund.	10,142.34
Veselka Subscription	5,698.25
N.J. Sales Tax	138.16
Miscellaneous	1,615.28
Total:	$922,954.28
Discount on Sales	—1,225.85
Grand TOTAL:	$921,728.43

DISBURSEMENTS

Payroll: Editorial	123,592.30
Printing	198,741.45
Office	93,686.44
Corresp.	3,600.00
Special Corresp.	18,198.00
Veselka Corresp.	6,050.00
Postage	189,576.91
Material	188,877.07
Telephone	6,011.65
Office Supplies	1,979.74
Office Expence	150.57
Printing Dept. Expense	1,070.47
Parts and Repairs	8,168.40
Books	11,196.63
Taxes	34,020.41
Manuscript	1,265.00
Newspaper	1,506.66
Pension	6,474.24
N.J. Sales Tax	138.58
Miscellaneous	26,814.01
Total:	$921,568.53
Discount on Sales	—1,901.28
Grand TOTAL:	$919,667.25

Cash in Bank 1/1	$3,026.03
Income 1981	921,728.43
Total:	924,754.46
Disbursements	-919,667.35
Bank Bal.	$5,087.21

3. РЕДАКЦІЯ ДИТЯЧОГО ЖУРНАЛУ „ВЕСЕЛКА"

Персональний склад редакції дитячого журналу „Веселка": редактор проф. Володимир Барагура та співредактор проф. Роман Завадович і 8 постійних співробітників-дописувачів.

Дитячий журнал „Веселка" — це місячник, який виходить 12 разів на рік (11 разів у році — число за липень-серпень подвійне). Тираж дитячого журналу „Веселка" 1.202 примірників місячно. Контроля ствердила, що треба обов'язково підшукати асистента для ред. Володимира Барагури, щоб він був впроваджений в цю важливу та відповідальну працю редактора-виховника дітей на випадок відходу теперішнього редактора на пенсію.

4. АДМІНІСТРАЦІЯ І КНИГАРНЯ

Персональний склад Видавництва „Свобода": керівник адміністрації Люба Лапичак, співробітники (службовички) Дарія Семеґен, Квітка Стецюк, Олена Гентіш, Олена Смотрич, Валентина Якимчук і завідуючий книгарнею Ярослав Мартинець та частково затруднений Михайло Жук.

Рахунки і ведення касових книг знаходяться в належному порядку, як по стороні прибутків, так і по стороні видатків. Загальний фінансовий стан, як подано в записах Видавництва „Свобода" за 1981-ий рік, є згідний з підрахунками Контрольної Комісії. Адміністративна праця Люби Лапичак — адміністраторки Видавництва „Свобода" та всіх співурядовців є під кожним оглядом фахова і продуктивна.

5. ДРУКАРНЯ ТА ЕКСПЕДИЦІЯ

Керівник друкарні Анатоль Домарацький успішно, без вади і затримки для всіх видань, зумів своєчасно допильнувати переведення процесу друку на новий метод (офсет). Друкарня працює успішно, безумовно завдяки відповідальній і відданій праці кваліфікованих робітників друкарні. В часі контролі стверджено, що в друкарні складають та друкують журнал „Самопомочі" „Наш Світ" і висилають його передплатникам, друкують (не складають) журнал „Лемківщина" Організації Оборони Лемківщини. Його не висилається, тільки передається тій організації для експедиції.

РЕКОМЕНДАЦІЇ

До збереження для української громади та української справи поколінь українців в ЗСА і Канаді треба за всяку ціну поширювати коло читачів — передплатників „Свободи", „Українського Тижневика" та „Веселки", і цими виданнями приєднувати нових членів для УНСоюзу.

Закликати діячів УНСоюзу по Округах та відділах присилати до наших видань дописи про діяльність відділів та Округ, щоб так популяризувати справу членства УНСоюзу.

Схвалити підвишку передплати „Свободи" для членів УНСоюзу, щоб хоч частинно покрити кошти її видання.

Поробити старання про те, щоб видання УНСоюзу мали більше оголошень, оплатами за які можна б теж частинно покрити кошти цих видань.

о. протопресвітер Степан Біляк почав своє доповнення до надрукованого звіту привітом „Христос Воскрес" і сказав, що якою там наша доля не була б — ніхто її нам не накидає, вона від нас самих залежна і вона може бути світлою, якщо вона буде результатом наших власних зусиль. Доля майбутности УНСоюзу залежатиме від доброї волі всіх членів нашої союзової родини.

Динаміка життя і праці УНСоюзу вимагає максимум координації зусиль: провідних, адміністративних і професійних, що зосереджується в самій структурі УНСоюзу.

Звернімо увагу на те, що доля всього українського народу протягом його історичного існування така багата у моменти жахливої, просто трагічної небезпеки, що під тим оглядом він займає виімкове становище в цілому світі. Однак, хоч в українському духовому, культурному, політичному й матеріяльно-економічному житті так сильно переважають ці трагічні моменти, це не веде український народ до зневіри, але навпаки, викликує в нього постійне стремління до вільного державного життя. В нашому волелюбному народі глибоко закорінений оптимістичний погляд на світ і на всі процеси, які в світі відбуваються, включно з процесом в УНСоюзі.

Віра в перемогу доброго принципу на цій 30-ій Конвенції нехай буде нашим кличем, що має своє метафізичне й етичне обґрунтування, завершене в стремлінні до розбудови УНСоюзу, в фізичному, духовому й матеріяльному розумінні. УНСоюз у вільному світі, без перебільшення і самохвальби, є найбільшою і найсильнішою добре зорганізованою моральною і матеріяльною організацією, якою не може похвалитися ні один бездержавний народ. УНСоюз запустив свої коріння серед українців досить глибоко. Він прибрав надійну форму свого існування. Одначе УНСоюз потребує від нас, його будівничих, ще до свого повного дальшого життя і розвитку пильного догляду і здорового підходу, щоб далі рости.

З вірою в наші об'єднані сили, в нашу організаційну місію та з повною посвятою нашої нелукавої відповідальности перед УНСоюзом продовжуймо нашу добре започатковану працю її основоположниками з надією на повний успіх, бо така праця для УНС - це праця для добра українського народу. Мовою могутнього арґументу нехай посужать грошові цифри — „Український Народний Союз у числах".

УНСоюз закумулював з дрібних вкладок від своїх членів понад 45 мільйонів долярів. Величезним нашим загально-українським здобуттям є публіковані УНСоюзом періодичні український щоденник „Свобода", англомовний „Український Тижневик" і дитячий місячник „Веселка", як і його книжкові публікації українською і англійською мовами, завершені коштовним виданням монументальної Англомовної Енциклопедії Українознавства. Далі викликає подив 15-ти поверховий Дім УНСоюзу і виховно-відпочинкова оселя „Союзівка". Багатоциферну суму, що переходить сотні тисяч долярів, становлять пожертви УНСоюзу на різні цифри.

Історичні заслуги має УНСоюзу в мобілізації українських сил і ресурсів на допомогу українському народові в його змаганнях до волі і незалежности.

Український Народний Союз може з переконанням і оправдано назвати „своїм" кожний українець, без уваги на те, де він народився — в Україні, чи тут, в Америці — без огляду на його віровизнання, суспільний стан, партійно-політичні переконання чи освіту. Цю загальну характеристику УНСоюзу дуже переконливо потвердила своїми дискусіями і своїми рішеннями 29-та з черги Конвенція УНС".

Кінчаючи, висловив подяку всім делеґатам 29-ої Конвенції за обрання його на пост головного контролера УНС.

Звіт головного контролера д-ра Богдана Гнатюка

ЗВІТ З ПЕРЕВІРКИ СОЮЗІВКИ



Перевірка, як у минулих роках, так і в останніх чотирьох роках охоплювала:

а) Перевірку рахункових і банкових книг.

б) Адміністрацію готелеву та інвентар товарів.

в) Стан будинків, плавальні басейни, тенісові корти, відбиванкові площі, водну і каналізаційну систему та стан доріг.

г) Рух гостей на „Союзівці".

г) Літні табори для дівчат і хлопців, курси українознавства, курси тенісові й розвагово-культурну працю на „Союзівці".

д) Перевірку інвентури всього майна „Союзівки", а головно крамниці, кухні та алькоголевих напитків.

Контрольна Комісія на основі точної перевірки головних касових книг приходів та виплат, підручних книг приходів та виплат, та всіх рахункових трансакцій, стверджує, що всі фінансові ведення „Союзівки" є вписувані до рахункових книг прибутків і видатків зі залученими відповідними прилогами. За кожний день, та за всі місяці і роки є виготовлені точні фінансові зіставлення. Рахункові книги дають докладний образ фінансового ведення та фінансовий стан „Союзівки", а фінансові зіставлення і баланс є згідні з банковими зіставленнями, які банк виготовляє місячно.

Для кращого перегляду загального фінансового стану, розбудови оселі, готелевого ведення, культурно-розвагової праці є подані статистичні дані у відповідних табелях.

ПРИБУТКИ І ВИДАТКИ
(на день 31-го грудня кожного звітового року)

ВИКАЗ ПРИБУТКІВ ЗА ЧОТИРИ РОКИ (1978-1981) ПО МІСЯЦЯМ

Прибутки	1978	1979	1980	1981
Січень	$ 14,019.81	23,680.55	23,007.15	17,363.99
Лютий	8,124.21	9,502.80	6,747.80	4,664.85
Березень	4,933.87	3,665.75	16,151.17	6,971.25
Квітень	10,798.99	2,000.00	16,182.61	18,527.76
Травень	36,493.19	52,862.98	42,731.06	26,963.09
Червень	40,411.72	29,348.54	15,478.87	45,665.36
Липень	115,326.11	118,600.74	120,692.14	128,701.97
Серпень	110,822.08	117,799.28	138,426.32	146,659.46
Вересень	83,187.40	68,463.20	90,385.34	104,021.35
Жовтень	22,594.53	19,598.15	41,517.90	27,897.05
Листопад	25,499.24	43,840.22	11,921.87	18,459.20
Грудень	22,768.21	19,774.45	24,136.78	47,724.70
Разом (депозити)	494,979.36	509,136.66	547,379.01	593,620.00
Позичка в УНСоюзі	15,000.00	10,000.00	20,000.00	25,000.00
Готівка в касі	2,000.00	2,000.00	2,000.00	2,000.00
Звороти	2,442.05	1,517.36	3,362.90	624.00
Банк, виміна	1,701.15	2,233.41	584.90	1,872.33
Разом (прибутки)	$473,836.16	493,385.89	521,431.21	564,123.70

ПРИБУТКИ ЗА ЧОТИРИ РОКИ (1978-1981)

Прибутки	1978	1979	1980	1981
Мешкання і харчі	$305,268.29	327,068.30	344,027.51	392,466.01
Крамниця (торг)	37,800.70	40,699.65	38,478.66	34,595.74
Бари - головна (торг)	81,784.88	76,355.65	88,197.19	82,109.40
Бари - підручна (торг)	19,653.90	20,132.24	19,378.90	18,762.85
Податки (сейлстекс)	27,861.52	27,542.92	29,600.63	32,117.90
Різні прибутки	1,466.87	1,587.13	1,748.32	4,071.80
Разом	$473,836.16	493,385.89	521,431.21	564,123.70

ЧИСТИЙ ПРИБУТОК (НЕТТО) (КРАМНИЦЯ, БАРИ, ХАРЧІ)

Річне зіставлення	1978	1979	1980	1981
а) Крамниця (Прибуток нетто)	$10,990.75	14,322.47	12,246.79	10,691.38
б) Бари (Прибуток нетто)	46,568.55	48,031.90	50,793.94	50,317.20
в) Харчі Зужито харчів на суму	83,577.11	95,065.37	92,954.15	101,503.07

РОЗПОДІЛ ВИДАТКІВ „СОЮЗІВКИ"

1.) Готелеві видатки	1978	1979	1980	1981
Харчі	$ 82,795.71	95,638.14	91,739.13	101,764.32
Бари	33,700.22	39,564.11	29,239.20	28,572.17
Бара-Буфет	14,283.99	14,631.14	21,293.36	23,564.34
Крамниця	26,813.43	26,387.50	26,598.00	29,137.71
Кухня та їдальня	4,712.95	4,650.00	5,040.98	6,974.66
Прибрання кімнат - постіль	17,206.19	19,648.15	23,387.01	25,085.44
Платні	81,824.07	86,640.81	91,737.22	94,914.21
Податок від платень	26,490.63	35,914.39	32,894.65	39,276.14
Опал, газ, електрика	48,591.68	42,535.63	49,902.77	63,709.63
Направи і удержання	16,607.29	18,231.53	20,229.94	27,882.03
Податок від реальностей	21,508.35	24,679.32	25,947.44	32,009.78
Обезпечення „Союзівки"	15,801.82	23,744.00	23,488.00	21,130.00
Транспортація	4,196.66	8,411.77	5,340.98	4,265.55
Телефон	4,392.37	5,764.80	3,773.31	6,616.65
Канцелярійні витрати	1,983.24	1,429.48	2,115.34	2,601.23
Правна опіка	150,00	10,00		777.50
Звороти	475.00	1,676.45	958.33	1,551.00
Розвагові імпрези	664.80	879.77	1,224.13	731.09
Оголошення	852.26	600.21	1,264.52	933,46
Банкові опер. кошти і виміна	52.17	3,304.23	2,570.97	336.90
Хворобове забезпечення	1,945.94	2,058.38	1,905.07	1,287.18
Податок від проданих товарів	31,199.91	27,074.89	29,716.21	32,364.14
Непокриті чеки	150.00	137.00	868.14	977.87
Разом	$436,398.38	483,612.30	491,234.70	546,463.00
2.) Розбудова Оселі				
а) Закуп інвентаря (меблі і т.п.)	13,480.64	24,227.23	8,323.66	9,822.81
б) Розбудова „Союзівки"	4,844.13	27,683.37	25,635.28	4,878.34
Разом	$ 18,324.77	51,910.60	33,958.94	14,701.15
РАЗОМ ЗАГАЛЬНІ ВИДАТКИ	$454,723.15	535,522.90	525,193.64	561,164.15

РАХУНОК ЧИСТОГО ПРИБУТКУ „СОЮЗІВКИ" ІЗ УЗГІДНЕННЯМ БАНКОВИХ КОНТ

[illegible] рік

Баланс з 31-го грудня 1977 р.	$ 27,586.04
Прибутки за 1978 рік	473,836.16
Зворот чеку ч. 4547	122.02
Разом	[illegible]
Видатки за 1978 рік	454,[illegible]
Баланс на 31-го грудня 1978 р. (за банковим розрахунком)	**$ 46,821.07**

Готівка була депонована у двох банках і сальда в цих банках на день 31-го грудня 1978 р. виносили:

Елленвіл Нац. Банк	$ 35,596.16
Кінґстон Траст Комп.	11,224.91
Разом	**$ 46,821.07**

БАЛЯНС ДО РОЗПОДІЛУ ЗИСКУ — 1978 Р.

Прибутки за [illegible] рік	$473,836.16
Готелеві видатки [illegible] р.	436,398.38
Балянс до розрахун[illegible] чистого [illegible]	**$ 37,437.78**
Прибутки (разом) [illegible]	$[illegible],836.16
Видатки (разом) [illegible]	$454,72[illegible]01
Балянс [illegible]	**[illegible] 19,1[illegible]5**

[illegible] рік

Баланс з 31-го [illegible] 78 р.	$ 46,821.07
Пр[illegible]	493,385.89
Разом	$540,206.96
Видат[illegible] 1979 рік	535,522.90
Балянс на 31-го грудня 1979 р. (за банковим розрахунком)	**$ 4,684.06**

Банкове сальдо:

Елленвіл Нац. Банк	$ 2,067.01
Кінґстон Траст Комп.	2,617.05
Разом	**$ 4,684.06**

БАЛЯНС ДО РОЗПОДІЛУ ЗИСКУ — 1979 Р.

Прибутки за 1979 рік	$493,385.89
Готелеві видатки — 1979 р.	483,612.59
Балянс до розрахунку чистого зиску	**$ 9,773.59**
Прибутки (разом) 1979 рік	$493,385.89
Видатки (разом) 1979 рік	535,522.90
Балянс за 1979 рік	**$-42,137.01**

1980 рік

Балянс з 31-го грудня 1979 р.	$ 4,684.06
Прибутки за 1980 рік	521,431.21
Разом	$526,115.27
Позичка в УНС	10,000.00
Разом	**$536,115.27**
Видатки за 1980 рік	525,193.64
Балянс на 31-го грудня 1980 р. (за банковим розрахунком)	**$ 10,921.63**

Банкове сальдо:

Елленвіл Нац. Банк	$ 9,686.39
Кінґстон Траст Комп.	1,235.24
Разом	**$ 10,921.63**

БАЛЯНС ДО РОЗПОДІЛУ ЗИСКУ — 1980 Р.

Прибутки за 1980 рік	$521,431.21
Готелеві видатки — 1980 р.	491,234.70
Балянс до розподілу чистого зиску	**$ 30,196.51**
Прибутки (разом) 1980 рік	$521,431.21
Видатки (разом) 1980 рік	525,193.64
Балянс за 1980 рік	**$ -3,762.43**

1981 рік

Балянс з 31-го грудня 1980 р.	$ 10,921.63
Прибутки за 1981 рік	564,123.70
Позичка в УНС	10,000.00
Разом	**$585,045.33**
Видатки за 1981 рік	511,164.15
Анульований чек	1,236.57
Балянс на 31-го грудня 1981 р. (за банковим розрахунком)	**$ 25,117.75**

Банкове сальдо:

Елленвіл Нац. Банк	$ 8,784,02
Кінґстон Траст Комп.	16,333.73
Разом	**$ 25,117.75**

БАЛЯНС ДО РОЗПОДІЛУ ЗИСКУ — 1981 Р.

Прибутки за 1981 рік	$564,123.70
Готелеві видатки — 1981 р.	546,463.00
Балянс до розподілу чистого зиску	**$ 17,660.70**
Прибутки (разом) 1981 рік	$564,123.70
Видатки (разом) 1981 рік	561,164.15
Балянс за 1981 рік	**$ 2,959.55**

ЗІСТАВЛЕННЯ БАЛЯНСУ ЗА 1978 — 1981 РОКИ

Рік	1978	1979	1980	1981
Разом Прибутки	$473,836.16	493,385.89	521,431.21	564,123.70
Разом Видатки	454,723.01	535,522.90	525,193.64	561,164.15
Балянс	**$ 19,113.15**	**-42,137.01**	**-3,762.43**	**2,959.55**

РУХ ГОСТЕЙ НА „СОЮЗІВЦІ" (1978 — 1981 р.)

	1978		1979		1980		1981	
	Дорослі	Діти	Дорослі	Діти	Дорослі	Діти	Дорослі	Діти
Січень	100	3	260	33	212	19	199	15
Лютий	133	25	181	26	84	26	53	14
Березень	29		47		20		26	
Квітень	141	6	299	16	134	3	93	4
Травень	422	5	443	13	430	17	547	6
Червень	728	32	529	17	563	30	489	22
Липень	763	93	758	66	703	80	636	67
Серпень	801	150	907	127	863	140	930	103
Вересень	725	60	455	26	395	9	565	42
Жовтень	664	48	413	29	543	29	477	28
Листопад	592	11	542	19	471	17	554	15
[illegible]	99	11	78	4	43		25	
Разом	[illegible]	444	4,922	376	4,440	345	4,594	316

Статистика руху гостей на „Союзівці" обіймає батьків і дітей, що провели свої вакації на оселі, перебуваючи більше як один тиждень чи тільки через суботи і неділі.

Змагун у боротьбі за велику мету

Св. п. Осип Новицький був скромною людиною, але притому помітною постаттю. Не висуваючись на почесні „президіяльні" місця, не маючи претенсій до блеску та популярности провідництва, він все таки залишив по собі слід вищих стремлінь. Як спортовець, змагун, інструктор-тренер та спортовий кореспондент, він мав при тому відчуття та велике зрозуміння для потреби натуги не лише людського тіла, але й духу людини. Добре знаючи, як гартувати тіло до фізичних зусиль, він одночасно закликав, — викриваючи ліноші, вигідництво, розтріпаність, — до мобілізації духових сил нашої спільноти, бо вмів доглянути вищу мету: добро України у сфері духової культури.

Помер св. п. О.Новицький 20-го грудня 1982 року у Клівленді, Огайо. У похоронних відправах взяли участь його дружина Ірена, діти, дочка д-р Марта з чоловіком проф. Джаном Стайделом, і син Андрій з дружиною Сузанною і дітьми Андрієм, Йосифом і Христиною, родина, друзі, приятелі, що приїхали з Дітройту, Пітсбурґу, Ню Йорку, Бостону та Канади, щоб віддати шану цьому українському патріотові.

Ми супроводили його в останню дорогу з молитвами на устах і в серцях, сплітаючи ними немов духовий вінок, щоб прикрасити нам голову змагуна, який вмів бачити велику мету й до неї прямувати. Своєю рухливою, творчою думкою та динамічністю в її висловлюванні св. п. О. Новицький як талановитий журналіст (псевдонім — О. Гайський), у своїх дописах, репортажах, новинах невтомно закликав, заохочував, підтримував, терпеливо вияснював, вказував на правильний шлях.

На майже два десятки літ він пов'язав свою увагу, снагу, труд з унікальним рухом сучасних часів, що зветься Фонд Катедр Українознавства (ФКУ). Цей рух — це постійне і невтомне намагання піднести традицію української філантропії на вищий рівень і силою та засобами грошових пожертв допомагати розвиткові української науки.

Ідеї ФКУ і тим, що їх здійснювали — активістам, співробітникам, меценатам та всім жертводавцям щирого серця — О.Новицький був завжди вірний. У його понад кілька десятках дописів та статтях, у редаґованому ним 70-сторінковому випуску „Вісті ФКУ стейту Огайо" — 1971 р., св. п. О.Новицький виявив стільки захвату, оптимізму та розумного думання. Чи не диво, що він пов'язався з ФКУ, яке не завжди мало повне, щире й широке визнання зі сторони „організованої громади" в наслідок партійних, групових, загумінкових еґоїзмів та амбіціонерства видних діячів. ФКУ під наскоками деколи нерозбірливої критики, в обставинах громадських конфліктів та безпродуктивної метушні, ФКУ — позірно кволе, без осіб, прізвища яких друкуються десятки разів у нашій пресі, його, Осипа Новицького, притягло своєю метою та наявністю змагунів — представників, меценатів і жертводавців, які (в О.Новицького не було в тому й найменшого сумніву), напевно, дійдуть до мети. Він писав:

„Нашою метою є зустрічі, в найширшому значенні цього слова: зустрічі з однодумцями, суперниками й невтральними 'непричасниками'; зустрічі з нашими потребами, завданнями й перешкодами; зустрічі з різними ідеями, думками та пропозиціями способів і засобів. А все це подумане в ім'я основної ідеї: зібрати - створити потрібний Фонд Катедр Українознавства, щоб при найстаршому й найвпливовішому американському університиті Гарвард у Кембриджі, Массачусетс, створити сильний Гарвардський Центр Українських Студій, із катедрами української мови, історії, літератури та з відповідним науково-дослідним інститутом."

О.Гайський не злякався того, що рух ФКУ мусить пробиватись проти течії гамірного політикантства та серед громадської діяльности без глибшого змісту і без ширшої перспективи. В таких невідрадних обставинах він умів сконцентрувати свою думку, ясно визначуюючи порядок завдань ФКУ, пишучи:

„Ми добре бачимо цілий болючий комплекс наших потреб — від дитячої літератури й до Українського Вільного Університету; від наших наукових установ і до Енциклопедії Українознавства. Ми тільки вважаємо, що в обличчі загрози потопу для української науки нашим найпершим завданням є створити один сильний, друзям і недругам видний науковий центр, який водночас правив би за морську вежу — маяк, за кузьню українознавчих наук і за фабрику українських науковців. Осягнувши свою мету, ми хочемо працювати для обладнання дальших катедр українознавства при інших університетах (з Гарвардом, як базою — центром постачання) та для інших пекучих, вирахуваних і невирахуваних тут справ."

Його вислови, як автора численних репортажів та статтей легкі до зрозуміння, часто зі щедрою дозою тонкого гумору. Його слово не раз заострене, колюче, все ж огорнене справжньою любов'ю. Писав без іронії, без злоби, писав щиро завжди з настановою зміцнити нашу громаду, з бажанням її збагачення правдивими й непроминаючими вартостями. Опонентів чи противників ФКУ не ображав, хоч завзято поборював їхні погляди, наставлення, вдаряючи сильно у такі виступи пропаґанду, підшепти, які не базувались на правді, а черпали тематику з видумок та сплетень. Шанував людину, зокрема людину праці, людину щирого серця. Часто повторював, що є легко критикувати, але діяти-творити є значно тяжче. До хронічних критиків відносилась репліка: якщо ви завжди будете критикувати, то не матимете часу на якунебудь корисну працю.

О.Новицький був майстром фрази. Він умів змальовувати силюетки людей, яких звичайно не добачувалось, які не висувались у перші ряди, на президіяльні місця громадських активістів, але які все таки є першими і кращими. Він умів цінити жертвенність меценатів та труд представників ФКУ. І про них писав.

О.Новицький був людиною руху, думка в нього не ворушилась, а летіла. Він був увесь перенятий проєктом українських студій в Гарвардському університеті. Слова ап. Павла, щоб робити добро без утоми, щоб могти жати, викликували потужний відгомін у його душі. Це якраз було погінною силою в його голошенні популяризувати справи Фонду Катедр Українознавства.

Головна Екзекутива ФКУ у порозумінні та згідно з бажанням дружини і дітей Покійного встановила в Гарвардському університеті спеціяльний постійний фонд українїки імени Осипа Новицького. Якщо у вас є бажання вшанувати св. п. О. Новицького та збагатити Гарвардський українознавчий фонд його імени, то перешліть, будь ласка, грошову пожертву на ту ціль.

ФКУ

На заклик Відділу Українського Патріярхального Т-ва в Ню Йорку на „ДАР ЛЮБОВИ" ПАТРІЯРХА ЙОСИФА більші суми склали:

ІНЖ. ЛЕВ МАЩАК у пам'ять своїх Батьків о. Юліяна й Ірини з Дудинських та Брата інж. Мирослава $1,000.00

•

Пані ОЛЬГА ОВСЯНЕЦЬКА, яка все щедро жертвує на патріярхальні й інші цілі склала так минулого, як і цього року по $500.00

Щиру подяку жертводавцям складає

ВІДДІЛ УПТ-ва в НЮ ЙОРКУ

Новий рік в Українському Інституті Америки



Група молодих професіоналістів в УІА.

Ню Йорк, Н.Й.—(УІА-Роман Юзенів).—Український Інститут Америки при 79-ій вулиці та 5-ій авеню в Ню Йорку був місцем двох успішних новорічних імпрез.

Понад 110 осіб, членів і прихильників УІА, прибуло на вже традиційну зустріч Нового Року. Присутні забавлялись при звуках нової популярної оркестри з Чикаґо „Водограй".

Інж. Володимир Назаревич, віцепрезидент УІА, привітав учасників зустрічі, побажав їм веселого і щасливого Нового Року і подякував усім меценатам Інституту за їх підтримку і жертвенність. Він також звернувся до української громади із закликом підтримувати усі наші установи.

Біля 270 молодих українців вщерть заповнили приміщення УІА 1-го січня 1983 року на „Вечорі Молодих Професіоналів", де знову приграваала оркестра „Водограй".

Присутні мали нагоду не тільки веселитись і танцювати, але також відновити старі та зробити нові знайомства з іншими молодими професіоналами, з яких деякі прибули здалека, як, наприклад, Канада, Тексас і Каліфорнія.

Жвавість, гармонійність, погідність і багаточисленність таких імпрез—це доказ, що такі зустрічі потрібні, зокрема для об'єднання і активізації молодих українських фахівців з різних ділянок, які творитимуть основу і ядро української громади в діяспорі.

Тому що Український Інститут Америки являється невтральним, вільним від усіляких партійних міжусобиць ґрунтом, весняна та пізніші програми діяльности Інституту включатимуть якнайбільше подібних зустрічів-імпрез.

За ближчими інформаціями просимо звертатись до: Ukrainian Institute of America, 2 East 79-th Street, New York, N.Y., 10021; телефон—(212) 288-8660.

ІНТЕРВ'Ю З В. БАРАГУРОЮ

Ню Йорк, Н.Й. — Нюйоркський кореспондент „Голосу Америки" відбув 21-го січня ц.р. інтерв'ю з Володимиром Барагурою. Темою опиту був редаґований ним і видаваний УН-Союзом журнал для дітей „Веселка", який увійшов у 30-ий рік появи, нагороджена першою премією на Літературному конкурсі ім. Івана Франка в 1982 році збірка історичних і біографічних оповідань „Меч і книга" В. Барагури та його ж недавно опублікована в-вом „Свобода" збірка спомина з дитячих та юнацьких років п.н. „Калиновий міст".

Автор теж прочитав уривок з одного оповідання згаданої збірки.

В пам'ять Володимира Сиваника



Св. п. Володимир Сиваник

Під кінець жовтня м. р. несподівано відійшов у вічність на 69-му році життя св. п. Володимир Сиваник.

Ніхто ані з родини, ані з його приятелів-друзів не сподівався такого трагічного кінця, ачей св. п. Володимир був завжди здоровою життєрадісною людиною й майже ніколи не хворів.

Кілька днів перед своєю смертю. занедужав важко на недугу, яка не піддається лікуванню. Залишив він дружину, дітей, сестер і внуків. Осиротив він своїх приятелів– друзів, яких св. п. Володимир мав багато, бож був лагідної і культурної вдачі.

Покійний був від багатьох років дяко-учителем і керівником диригентом церковного хору при українській католицькій церкві у Гіллсайді, Н.Дж., а також був протягом довгих років секретарем 43-го Відділу Українського Народного Союзу і його делеґатом на ряд конвенцій УНС. Обирали його члени делеґатом, тому що знали — він буде обстоювати на конвенції тільки те, що добре і потрібне для Батька-Союзу.

Володимир народився в Джерзі Ситі, Н.Дж., у 1913 році ,але у 1929 році його батьки повернулися на рідні землі, до села Маркова, кол. підгаєцького повіту на Тернопільщині.

В той час над нашою землею і над нашим народом шалів розгул Пілсудського вояччини і поліції. У 1930 році восени родина Сиваників опиналася на списку небезпечних гайдамаків, і разом із 25-ма іншими українськими господарствами було повністю зруйноване усе майно, а членів родини побито, покалічено. Це зробила польська поліція і вояки, які хотіли в такий дикий спосіб зупинити або і повністю знищити наше українське відродження у селах і містах.

Разом із своєю сестрою Марією Володимир закінчив повний курс українознавства у приватної учительки, дочки нашого пароха Олімпії Щуровської, а опісля включився у культурну роботу нашого села. Став керівним членом Товариства „Просвіта", Товариства „Сокіл" і солістом Марківського хору, як мішаного, так і чоловічого. Мавши сильний баритоновий голос, він був окрасою і церковного крилоса при українській греко-католицькій церкві в Марковім.

У 1933 році став членом підпільної ОУН, де виконував функції кур'єра (уповноваженого для зв'язків із сусідними боївками. Слід згадати і про те, що св. п. Володимир був і „тихим" меценатом на потреби українського культурного життя, як наявного, так і таємного. Восени 1939 року його мобілізували до польської армії в Бережанський полк піхоти, з яким він виїхав на фронтову лінію під Кутно, і там попав у німецький полон. Там він був 2 роки і за той час вивчив німецьку мову.

До свого села св. п. Володимир повернувся із полону у 1942 році і зразу був призначений на старосту села Маркова.

На весну 1944 року в наші околиці увійшла совєтська армія, тобто її південне крило, так званий 4-ий український фронт, який несподіваною атакою зайняв лінії Чернівці - Станиславів - Галич — Рогатин - Бережани і далі на Волинь. 14-го березня 1944 року в наше село в'їхав штаб якоїсь дивізії, а з ним і „Смерш". Що таке „Смерш" не треба пояснювати — це просто, як в народі говорили, „Смерть відразу". Того ж дня, 14-го березня, „Смерш" арештував Володимира. Треба було діяти негайно, бо інакше було б запізно. Польська родина Ковальських видерла В.Сиваника з рук „Смершу", заявивши, що вони, як поляки, свідчать, що він ні в чому невинен.

Це був майже єдиний випадок, що людина, яку забрав „Смерш", була звільнена.

Того ж року влітку, коли совєтська армія зробила другий пролом у напрямку на Сян і Польщу св. п. Володимир із своєю родиною подалися в Німеччину.

Кінець війни застав його в Баварії, куди прийшли американські війська. Тому що він був американським громадянином, йому і його родині жилося не зле.

У 1947 році уся родина переїхала на постійне життя до Америки.

Григорій Сараб

Єпископа-номіната для Франції вітали в Нюарку



Єпископ-номінат о. М. Гринчишин промовляє під час прийняття.

фото: Р. Грицишин

Нюарк, Н.Дж.—Новонайменований екзарх української Католицької Церкви у Франції Владика Михайло Гринчишин, ЧНІ, відвідав свою колишню парафію в Нюарку, церкву Св. Івана Хрестителя, у неділю, 2-го січня, щоб прийняти від його колишніх парафіян, на чолі з теперішнім парохом о. Михайлом Кучмяком, ЧНІ, та сотрудниками пароха оо. Михайлом Перетятком, ЧНІ, та Методієм Кушком, ЧНІ, вияви пошани і радости з приводу високого відзначення, що його удостоївся Владика-номінат з рук Папи Івана Павла II.

Владика Михайло служив у цій парафії парохом п'ять років, від 1967 до 1972 року. А цього дня він відправив всі Богослуження в своїй колишній церкві і був присутнім на урочистостях, що відбулися в шкільній авдиторії. Тут чекали на Владику після відправ з квітами діти української парафіяльної школи, місцевий хор під диригентурою Михайла Добоша і чотири сотні парафіян. Спів „Многоліття" зустрів улюбленого Владику, його привітав парох о. М. Кучмяк. Учнівський хор виступив із співом кількох колядок. Хором керувала Анна Ґут (Goot), при фортепіяно були Лада і Адам Гапії, учні цієї школи.

Після сольо на фортепіяні Христини Рак - Бравн, Андрій Кейбіда, муж довір'я парафії і головний радний УНСоюзу, виголосив привіт для Владики, високо підносячи визначного духовника за його великий труд для Бога, Церкви і українського народу. Церковний хор заспівав високому Гостеві відомі колядки: „На Йорданській річці" та „Щедрик". Акомпаньювала Марія Павловська.

У подяці, яку після програми склав Владика Михайло, він не проминув нікого з присутніх своїх дорогих парафіян, яких не забуде і на своєму важливому духовному і адміністративному церковному пості за морем. Він закликав своїх колишніх парафіян пам'ятати про рідну Церкву і її тисячоліття, що прийде вже за шість років.

У слові своєму Владика Михайло, номінат на екзарха українців-католиків у Франції, запросив всіх присутніх на його інсталяцію, заплановану на 15-те лютого цього року в Парижі.

На цій пам'ятній зустрічі з Владикою члени Комітету частували всіх вином і сиром та печивом і чаєм-кавою. Головою 15-членного Комітету був сам парох, його асистенткою—Сестра Неоніля.

Серед гостей був теж православний священик о. Іван Наконечний, парох церкви св. Вознесення УАПЦеркви з Мейпелвуду з паніматкою Марією - Анною, католицький священик Дж. Келлі та багато визначних місцевих громадян.

НЕ СХІДНЯ, А ЗАХІДНЯ ЕВРОПА

У статті Володимира Душника „Невдоволення на фронті американської правиці" („Свобода" ч. 19, вівторок, 1-го лютого ц.р.) у кінці останнього параграфу слід читати: .....і могли бути прихильниками дійсного союзу зі Західньою Европою". — Ред.

В десяту річницю смерти мого Найдорожчого Батька

св. п. дир. Евстахія Гомотюка

складаю 50.00 долярів на ФОНД ТОВАРИСТВА ОХОРОНИ ВОЄННИХ МОГИЛ — „БРОДИ-ЛЕВ".

Ірина Г. ЗЄЛИК

В ДЕСЯТУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ нашого Найдорожчого і Незабутнього МУЖА І БАТЬКА

бл. п.

МИХАЙЛА ПОЧТАРА

просимо всіх колишніх Друзів Покійного згадати Його у своїх думках і молитвах.

ПАНАХИДА

за душу Покійного відправиться

в неділю, 6-го лютого 1983 р., о год. 11:30 ранку в церкві св. Вознесіння в Мейпелвуді, Н. Дж.

Дружина — ЛЮДМИЛА
Діти — АНДРІЙ І ГАННУСЯ



В суботу, дня 1-го січня 1983-го року, з волі Всевишнього відійшов у Вічність

сл. п.

МИХАЇЛ ГОЛОДЮК

МУЖ, БАТЬКО, ДІДУСЬ І ПРАДІДУСЬ

Покійний народився в Ласківцях, Теребовельського повіту в Західній Україні.

Як рядовик УГА був учасником багатьох боїв — боїв за визволення України. На паспорт Західньої Української Республіки виїхав до З'єднаних Стейтів Америки.

Покійний був глибоко віруючим християнином і в релігійно-національному дусі виховував своїх дітей. Був жертвенний на українські цілі. Також був членом Українського Народного Союзу.

Заупокійну Службу Божу з Панахидою та похоронні відправи відслужив о. Олесько.

Покійний Михаїл залишив в глибокому смутку дружину Вероніку, сина Йосифа, дочку Марію, внуків і правнуків.

Після похорону відбулася тризна в домі пані Голодюк, на якій Родина та присутні Приятелі і Знайомі, теплими словами згадували Покійного.

Хай американська земля буде Йому легкою!

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Засновано...

(Продовження зі стор. 1)

дань появляється поза Комітетом, а він натомість сконцентрує свою увагу на дрібніших, але масовіших інформаційних матеріялах.

На перший плян, — уважало багато присутніх, — повинен вийти політичний аспект голоду. Крім пригадки про цей Голокост самим, слід про нього сказати світові, тим більше, що була тенденція „приятелів" півстоліття тому закрити цей Голокост від світу, зокрема від американського суспільства. Голова зборів згадав при цьому, що навіть тепер не все гаразд із ставленням вільного світу до „Інших Голокостів", ось хоча б трудношці з книжкою д-ра Богдана Витвицького цієї ж назви, коли певна бібліотека не хотіла таку публікацію прийняти, помилково уважаючи, що існує єдиний „жидівський голокост", а інші народовбивства, мовляв, треба називати інакше.

Голови комісій доберуть собі для праці відповідних людей з тих громадян, яких не було на нарадах, але які бажають у відповідних ділянках працювати: „Двері Комітету відчинені для багатьох" — сказав д-р П. Стерчо. Підкреслювалася також важливість радіопересилань, бо тільки так вістки дійдуть в Україну.

Не менш важливий відтинок праці з молоддю, яка повинна цього року навчитися про Голокост України. Це завдання шкіл і молодечих організацій. Не остання роля належить тут і родині і Церкві.

З бігу нарад почав вирисовуватися образ вже заплянованих відзначень по різних осередках українського поселення в цій країні, від великого Ню Йорку, через міста в стейті Ню Джерзі, до малого Кергонксону. Не відстають в цьому відношенні сливе всі більші скупчення українців у ЗСА та й скрізь у світі. Це будуть імпрези, достосовані частогусто до льокальних умов, наприклад, у Ню Йорку слід використати форум Об'єднаних Націй і подібні установи; в Ню Джерзі, сказав представник Організації Американці в Обороні Людських Прав України, члени цієї організації бажають долучити до жертв Українського Голокосту 1932-33 також жертв нацизму.

Пропозицій і плянів було висловлено багато і всі вони вносили щось нове і будуюче в загальні програми відзначень цих роковин, тому, щоб не затягати нарад ще на кілька годин довше, голова зборів д-р П. Стерчо запропонував подати пропозиції листовно на адресу секретаря Ділового Комітету д-р Н. Пазуняк. Всі вони напевно розглянуться Екзекутивою Комітету. Преважливу ділянку — фінанси Комітету, також треба буде вести листовно, висилаючи вкладки, пожертви і дари на адресу: Dr Natalia Pazuniak, 5000 N. 12th St., Phila, Pa, 19141.

Наступна нарада Ділового Комітету-Екзекутиви відбудеться в першій половині лютого.

Коротким словом голови д-ра П. Стерча і молитвою та подякою від о. протопресвітера С. Біляка закінчено наради.

Жидівський...

(Закінчення зі ст. 2-ої)

дитує свою батьківщину. „А що в тім поганого, каже Тіммерман, ми, жиди, один народ, то чому жиди в Чикаґо не сміють знати, що діється тут, в Ізраїлі. Ми їздимо туди тільки за грішми. Так чому ж не сміємо дискутувати з ними про наші справи?"

Теперішня політика ізраїльського уряду нагадує йому Арґентину з її військовою диктатурою. Його книжка — це не тільки критика, але і пересторога: він не вагається пригадати своїм землякам, як то було колись з приходом Гітлера до влади (він побоюється приходу до влади ген. Шарона . „Німецькі жиди — твердить він, — відчули гітлерівську небезпеку щойно в концентраційних таборах Авшвіцу, а не в 1933 році, коли то треба було втікати".

У своїх кінцевих висновках він ставить запит: Що мені робити? Забиратись з Ізраїля. А якщо так, то куди? До Лондону-Парижу чи Ню Йорку, бо тільки там він буде почувати себе куди безпечніше, ніж у своїй теперішній батьківщині.

ВИЙШЛА КНИЖКА...

(Закінчення зі стор. 1)

іні, що знаходила своє примінення у побудові церков, жител, господарських будівель, виробах церковного, домашнього і широкого вжитку та музичних дерев'яних інструментів.

Цю багатоілюстровану книжку, сторінки якої прикрашує 286 ілюстрацій, можна набути в ціні 32 доляри, написавши на адресу: Szonk-Rusych, 13 East 7th Street, New York, N.Y. 10003.

Кудою...

(Закінчення зі ст. 2-ої)

про які була мова вгорі. Терен діяльности такого УККА був би Вашінґтон і деякі стейтові столиці. Він мав би втримувати своє Інформаційне Бюро, яке було б організатором українського „лаббі". Львина частина національного податку повинна б йти на цю ціль. УККА продовжував би тоді видавати свої інформативні матеріяли, квартальники тощо.

Якщо б дійсно УККА рішив би обмежити свої завдання і членство, тоді було б доцільно піти за прикладом жидів і мати Конференцію Президентів наших найвпливовіших, найбільш престижевих організацій, що була б речником усієї української громади, яка могла б інтервеніювати у найважливіших справах в американському Уряді, як, наприклад, у справі віднови консульства в Києві, потрібного для американців українського походження, що відвідують Україну, чи подібних. Така конференція мусіла б бути обмежена до кільканадцяти осіб. Якщо 340 жидівських організацій могло погодитися, щоб президенти тільки 31 організацій репрезентували усіх американських жидів, так і ми могли б погодитися на певне обмежене число, до якого входили б, наприклад, два наші Митрополити, придставник Євангельського Об'єднання, президенти чотирьох братських союзів, УККА, СУА, ЗУДАК-у, УВАН, НТШ, директор Українського Наукового Інституту Гарвардського Університету, представник організації молоді, представник економічних наших установ, професіоналістів і ветеранів.

Повищий склад Конференції подано тільки для більш конкретного унагляднення, як вона могла б виглядати. Така Конференція не потребувала б ніякого або мінімального бюджету, бо кожна організація оплачувала б кошти подорожі на засідання своєму президентові. Зрештою вона відбувала б свої засідання лише тоді, якщо була б потреба.

Промощуючи шлях у нашій громадській думці ідеї притягнення молодих і середнього віку добре кваліфікованих професіоналістів до керівництва в громадянсько-політичному житті, зокрема в рамках УККА, ми ніяк не думаємо знецінювати ролі покоління їхніх батьків, які сьогодні ще при кермі наших установ і нашого громадського життя. Деякі з них свідомо відмолоджують управи своїх товариств, притягаючи на кожних зборах певну кількість молодих членів. Це помітне не тільки в таких організаціях, як Пласт, але також в дирекції УІА, в управі Українського Музею, в професійних товариствах.

Політично і громадянсько активні громадяни старшого віку повинні б ангажуватися у діялог з жидами, поляками, карпаторусинами. На тому полі вони можуть багато зробити, злагіднюючи наші конфлікти й непорозуміння з цими групами і промощуючи шлях до співпраці. Для нашого молодшого покоління ці проблеми можуть бути чужі, далекі і малозрозумілі. Тому їм треба дати можливості активізуватися у відношенні до американців.

Крім того існує завжди можливість для кожного, не зважаючи, до якого покоління хто належить, анґажуватися в акції підтримки для української культури, науки, виховання молоді чи матеріяльної і моральної допомоги потребуючим нашим землякам.

Висловлені тут пропозиції децентралізації завдань і розподілу терену діяльности між поколіннями випливають з переконання автора, що це призвело б до найбільш раціонального й доцільного використання наших сил як громади і здібнощів кожного, хто бажає зробити щось корисне для свого народу.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ, 13-го ЛЮТОГО 1983 р.

Рочестер, Н. Й. Місячні збори Т-ва Запор. Січ 367-ий Відд., о год. 1:30 по пол. в кафетерії св. Йосафата. Порядок зборів: відчитання померших членів, присяга нового уряду, відзначення 25-ліття членів і прийняття. Проситься чл. прибути. — П. Дзюба, гол., П. Стадник, кас., В. Попович, секр.

Дітройт, Миш. Річні збори 292 Відд., о год. 2:30 по пол. в УНДомі при вул. Мартін. На порядку: звіти управи та збирання чл. вкладок. По зборах — перекуска. — Т. Тимочко, гол.

Рочестер, Н. Й. Місячні збори С-ва Пресв. Богородиці 36-ий Відд., о год. 1-ій по пол. у кафетерії школи св. Йосафата при 940 Рідж Рд. у Рочестері, Н. Й. Проситься всіх членок взяти участь у зборах та вирівняти належні вкладки. — Стелла Гошовська, Марія Ковальчук, Параска Демянів.

Клівленд-Парма, Огайо. Річні загальні збори Т-ва ім. Є. Коновальця 240-ий Відд., о год. 1-ій по пол. в кафетерії школи св. Йосафата в Пармі, Огайо при 5720 Стейт Ровд. Порядок: відкриття, вибір Президії, відчитання протоколу з попередніх зборів, звіт Управи, звіт К. Комісії, уділення абсолюторії, вибір нової Управи, К. Комісії, внески, закриття. Якщо на визначений час не явиться статутом приписана кількість членів, збори відбудуться півгодини пізніше й будуть правосильні. — Управа.

Елмайра, Н. Й. Річні збори Т-ва ім. Ів. Франка 271-ий Відд., о год. 2-ій по пол. в залі УНКлюбу. На порядку: вибір нової Управи на 1983 р. Проситься чл. взяти участь. — П. Романишин, П. Німец, І. Чопко.

Лудлов, Масс. Річні загальні збори 253-го Відд. Т-ва ім. Івана Франка, о год. 1-ій по пол. в залі української католицької церкви, при Невбурн вул. — С. Михайлишин, предс.

Парма-Клівленд, Огайо. Місячні збори Б-ва свв. Петра і Павла 102 Відд., зараз по співаній Службі Божій в залі церкви св. Йосафата, 5720 State Rd. По місячних зборах відбудуться Річні збори, о год. 1-ій по пол. в тій самій залі. В програмі: вибір Управи на 1983 р., звіти Управи та делеґатів з 30-ої Конвенції УНС і полагодження важливих справ. — д-р А. Жґута, гол., Н. Бобечко, фін. секр.

Бріджпорт, Па. Річні збори Б-ва свв. апп. Петра і Павла 383-ій Відд., о год. 1-ій по пол. в залі УГКлюбу, 494 Форд вул. На порядку: звіти Управи та вибір нової на 1983 р. Проситься чл. взяти участь. — І. Андрусів, предс., Й. Хома, секр.

Менвілл, Н. Дж. Річні збори Т-ва ім. Т. Шевченка 349-ий Відд., о год. 2-ій по пол. в церковній залі св. Михаїла, Схід Третя вул. Проситься всіх чл. взяти участь у зборах. На порядку: вибір нової Управи на 1983 р. та багато інших справ. — С. Захарко, гол., В. Бойко, касир, М. Захарко, секр.

Янґставн, Огайо. Річні загальні збори Б-ва св. Ів. Хрестителя 230-ий Відд., о год. 3-ій по пол. у власній залі, 914 Franklin Ave., 19123. Порядок нарад: звіти Управи за 1982 р. з Б-ва і Клюбу, вибір нової Управи на 1983 р. Проситься чл. прибути. По зборах — перекуска. — М. Мартинишин, гол., Г. Курач, рек. секр., П. Ліщак, фін. секр., І. Кріп, секр., Н. Панкевич, касир.

Джерзі Ситі, Н. Дж. Річні загальні збори Т-ва „Поступовий Клюб" 70-ий Відділ, о годині 3-ій по полудні в УНДомі в Джерзі Ситі, Н. Дж., На порядку: відкриття зборів і вибір президії зборів; відчитання і верифікація протоколу з попередніх З. З.; звіт з діяльности уступаючої Управи; звіт К. Комісії; слово представника Гол. Уряду; Дискусія над звітами; уділення абсолюторії уступаючій Управі; Вибір нової Управи і К. Комісії; плян праці на 1983 р.; евентуалії, внесок з попередніх З. Зборів; закриття зборів. В разі неприявности відповідної кількости членів, збори відбудуться на годину пізніше при кожній кількості членів. Проситься чл. прийти і вирівняти вкладки. — С. Білик, гол., М. Шеремета, секр.

Філядельфія, Па. Річні збори Т-ва ім. С. Петлюри 422 Відд. в церковній залі УПЦ св. кн. Володимира при 6740 Н. 5-ій вул., Філядельфія, Па. На порядку нарад: відкриття, відчитання протоколу з минулих річних зборів, звіти чл. уступаючої Управи і К. Комісії, Дискусія над звітами, уділення абсолюторії уступаючій Управі, вибір членів Управи і К. Комісії на біжучий рік. До участи в нарадах запрошується всіх чл. Відділу. Присутнім під час нарад буде СТЕПАН ГАВРИШ, гол. організатор УНС. — Ю. Будерацький, гол., В. Євтушенко, секр.

Філядельфія, Па. Річні збори Т-ва ім. Ів. Франка 83-ій Відд. в залі Філядельфійської Союзової Округи при 5004 Н Олд Йорк Рд., Філядельфія, Па. Початок 1:30 по пол. На порядку: відкриття, читання протоколу, звіти голови, секретаря, касира, К. Комісії, дискусія, уділення абсолюторії уступаючій Управі, вибір Управи і К. Комісії на біжучий рік, затвердження пляну праці на 1983 рік, внески, закриття. Проситься чл. взяти участь в нарадах. — Ст. Гавриш, гол., А. Кушнір, секр.